BON DIA Aruba

Dialuna 15 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Di Arubus pa China



Director di Arubus, Theo Croes, tan a China y ta purbando pa haya e placa cu hackernan a pone mas riba dje. Ta trata aki di cifranan grandi cu a wordo lanta ilegalmente for di e cuenta di banco di Arubus y cu a "end up" na Hong Kong. Despues di investigacion gigantesco cu a tuma luga, incluyendo banco mes, cuerpo policial y Interpol, a logra vries e placa prome cu e hackernan por pone mas riba dje. Awo e cuestion ta keda, si e placa aki por wordo haya bek.

Lesa mas riba pagina A5

Motibo di explosion ta keda desconoci



Motibo di explosion den e edificio di Katra/Corazon Espinado, ta keda desconoci. Esaki ta segun vocero di polis, sr. Lito Lacle. Sinembargo, investigacion ta andando pa mira kico por ta su origen y pa ki motibo esaki a tuma luga. Mientras tanto, habitantenan di e vecindario ta keda den shock, mirando e magnitud di e explosion. Mientras anto, e daño haci na e edificio ta grandi.

Lesa mas riba pagina A4

Edificionan habri durante Paseo Monumental



Ayera a tuma luga e di 4 Paseo Monumental, cu a tuma luga den Playa, caminda varios edificio historico a habri nan porta, lagando e publico drenta den un mundo di antaño. No solamente por a mira e staff bisti cu trahenan tradicional, pero cada un di e monumentonan tabata tin un splicacion kico tabata nan proposito den pasado, como tambe, kico nan ta den e fecha presente.

Lesa mas riba pagina A2, B8 y B9

Minister Otmar Oduber den cuadro di Dia Internacional di Monumento

Maneho di monumento no ta restauracion so sino mantencion

ORANJESTAD – Ayera mainta cultura tabata perfuma e plasa dilanti di edificio monumental unda sede di Oficina di Monumento ta situa. El a bira escenario di e acto di apertura oficial di Dia Internacional di Monumento a tuma luga pa Minister di Cultura sr. Otmar Oduber y Directora di Oficina di Monumento, sra. Yvonne Webb-Kock cu presencia di Gobernador interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray.

E ambiente tabata dorna cu un toke crioyo cu baki di aloe rond di dje, benta di awa di coco, musica tipico y den fondo un poster grandi di edificio monumental di Stadhuis. Pues e dia di ayera 11 edificio monumental a bisti di gala y expresa su historia pa tur e publico cu a bishita nan ayera den cuadro di Paseo Monumental cu a wordo organisa pa duna contenido pa e fecha aki.



Minister di Cultura

E mandatario encarga cu e cartera di cultura, sr. Otmar Oduber a destaca importancia di Dia Internacional di Monumento, y tambe el a elogia e trabou cu Monumenten Bureau y Monumenten Fonds ta realisa den cuadro di e cuater Paseo Monumental, conhuntamente cu e miembronan di Comision di Paseo Monumental.

El a bisa cu ayera tabata un dia special pa destaca e "tesoro di nos pais", haciendo referencia na un poema declama pa e hoben talento y redactor di Bon Dia Aruba, Yakari Gabriel. Minister Oduber a bisa cu e poema tabata uno bunita y pisa ya cu ta defini Aruba como un monumento; pero alabes ta referi pa turismo no laga nos perde e enfoke di nos propio identidad. "Ban sigui conserva loke ta di nos", el a bisa.

E mandatario a declara cu "nos monumentonan ta un herencia cultural tangibel pa nos futuro generacion" y cu gobierno conhuntamente cu Monumenten Bureau y Monumenten Fonds ta haciendo un esfuerso pa rescata nan. Pero el a bisa cu e enfoke no ta solamente di restaura nan sino di mantene nan.

Bou e direccion aki el a haci un yamada na e sector priva y doñonan di edificionan cu un balor monumental pa registra nan cerca e instancianan competente pa nan por bira edificionan debidamente protegi.

Igualmente e mandatario a laga sa cu no solamente ta trata di restaura y mantene un edificio monumental sino di expresa su berdadero rikesa cu tin paden, esta rescata e historia di cada un di nan pa no bay perdi. El a referi brevemente na edificio di famia di Eloy Arends cu un historia romantico tras di dje y awendia e edificio monumental aki a bira Stadhuis unda cada siman tin ceremonia di casamento.



Oficina di Monumento

Ayera mainta, directora di Oficina di Monumento, sra. Yvonne Webb-Kock a cuminsa su discurso relaciona cu inauguracion di Paseo Monumental gradiciendo tur esunnan cu a traha fuertemente y contribui pa e actividad aki por a bira un realidad. Specialmente el a expresa palabra di danki na Minister Otmar Oduber y tambe na tur doño, usuario di edificionan monumental y boluntario y team di Oficina di Monumento y comision special. Tambe na e generacion nobo di Arkitecto y studiantenan cu a brinda nan sosten na e proyecto aki.



"Awe ta un gran dia", asina sra. Webb-Kock a bisa den su discurso y el a destaca cu 11 edificio monumental a habri su portanan pa publico en general. El a declara cu nan ta edificionan protegi pa lei como parti di nos herencia cultural tangibel.

El a defini e di cuater version di Paseo Monumental 2014, como "un paseo den nos pasado pa nos topa cu nos historia". El a relata brevemente e historia di edificio Stadhuis. El a bisa cu edificio aki tabata e cas di sr. Eloy Arends cu a cuminsa traha su cas prome cu el a casa, ya cu esaki tabata e tradicion di antes. A tarda tres aña prome cu el a casa cu sra. Monica Arends, ora cu e cas a bin cla. Igualmente durante e tres aña cu a tarda e construccion di e cas aki sra. Monica no mag di pasa riba Wilhelminastraat te ora cu e cas a bin totalmente cla, e tabata parti di e tradicion di antes tambe. Un tradicion cu a bira parti di nos historia cu ta ser expresa danki na e actividad aki di Paseo Monumental.

Sra. Webb-Kock a declara cu esencia di celebracion di Dia Internacional di Monumento tin di haber cu e parti di educacion y conscientisacion, y con importante ta pa rebiba nos historia y identidad.

Na final di su discurso, sra. Webb-Kock a laga e siguiente pensamento pa tur hende contribui pa mantene nos monumento. "Ban preserva nos pasado pa nos presente pa nos futuro", el a bisa.❑

No tin mucho claridad ainda riba investigacion den Dimas

ORANJESTAD — Desde cu noticia a plama cu tin investigacion hudicial andando den departamento di estranheria DIMAS pa supuesto fraude cu e 'inburgeringstest', no tin mucho mas informacion cu por wordo confirma.

Durante fin di siman a sali na cla cu tin un investigacion andando den Dimas. Supuestamente stranheronan cu ta aplica pa nacionalidad Hulandes lo a wordo yuda cu nan test riba conocemento di cultura y tradicionnan Hulandes y duna contestanan di antemano pa por pasa e test sin problema.

Mester bisa cu pa basta tempo caba tin rumornan andando cu den departamento di estranheria no tur cos tabata bay manera mester y cu lo tin manera entre otro pa fix permiso.

Te hasta segun otro medionan local, funcionarionan di gobierno Hulandes lo a pasa recientemente y lo a clash cu representantenan di gobierno pa loke ta e asina yama 'vreemdelingenketen', pues e 'cadena' di departamentonan cu ta trata cu permisonan y ta procesa documentacion di stranheronan cu ta bin Aruba pa biba y traha.

Investigacion

Den caso aki sinembargo ta prome biaha cu di berdad ta confirma cu tin un investigacion y cu ta papia di un manera structural di yuda stranheronan haya nan paspoort Hulandes facilmente via fraude. Loke ta haci e caso aki interesante tambe cu ta alegando cu primo di lider di partido MEP lo tabata envolvi.

Te na momento di cera edicion di awe, Bon Dia Aruba sinembargo no a logra confirma si tur esaki ta berdad. For di vocero di Ministerio Publico a haya di compronde cu fiscal na warda no ta na haltura y si ta trata di caso di Landsrecherche, e fiscal encarga lo por papia te awe.

'Duna husticia espacio'

Mientras tanto lider di MEP Evelyn Wever- Croes a sali na dilanti cu un declaracion den red social di Facebook. E ta bisa cu el a tuma nota di 'algun informacion circulando den cierto medionan di comunicacion referente un investigacion di posibel irregularidadnan den e proceso di naturalisacion'.

Lider di MEP no ta menciona cu algun familiar di dje lo por ta envolvi, pero ta lag'e na lo siguiente: "A wordo menciona cu lo por tin diferente hende envolvi. Ta importante pa duna husticia espacio pa haci su trabou y determina kico precies e caso ta.

Mi ta lamenta cu cierto medionan ta condena ciudadanonan prome cu husticia a cana su caminda. Mi kier bisa enfaticamente cu ami Evelyn Wever-Croes como persona, lider politico y parlamentario ta pensa cu cada persona cu comete un eror mester carga su responsabilidad, pero prome Husticia mester por haci su tarea di acuerdo cu leynan vigente y mester conta pa tur ciudadano igual." ❑



E prome facilidad Multifuncional a yega su punto maximo

NOORD – E prome edificio for di e proyecto di Facilidadnan Multifuncional a yega su punto maximo diabierna ultimo. Aki ta trata di e prome cu a cuminsa construccion, cu ta esun di Noord.



E proyecto total ta consisti di 5 edificio den diferente districtonan di Aruba, Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. MFA of Facilidadnan Multifuncional ta e siguiente paso den loke awor aki ta conoci como un Hulpbestuurskantoor cu ta ofrece varios servicio di gobierno manera pago di impuesto, awa, coriente y otro utilidadnan y recientemente a cuminsa tambe cu algun servicio di Censo.

E Facilidadnan Multifuncional, banda di ofrece tur e servicionan cu Hulpbestuurskantoornan ta conoci pe, tambe ta bay ofrece servicionan di entre otro di AZV, SVb y tambe lo tin lokaalnan pa biblioteca, duna les di musica, baile y tambe luga pa duna shownan cultural entre otro.

Sondeo habitante

E concepto di un Hulpbestuurskantoor a cambia pa uno mas moderno pero tambe pa cumpli cu e demanda y necesidad cu tin den cada districto.

E idea di Hulpbestuurskantoor a wordo amplia pa duna e bario un servicio mucho mas na loke e habitantenan mester. P'esey a tuma algun tempo prome cu e proyectonan a cuminsa, pasobra a consulta extensivamente cu habitantenan riba loke nan ta desea cu un MFA den nan districto. A haci un sondeo bou di e habitantenan di loke ta nan necesidadnan pa un tipo di centro asina, pero tambe nan sugerencia y ideanan. A trece hunto tambe gruponan di hoben pa sa locual nan tambe lo kier wak den un proyecto asina.

E cambio for di Oficina Auxiliar (Hulpbestuurskantoor) pa Edificionan MFA tabata necesario mirando cu miles di persona ta haci uzo di e servicionan cu ta wordo brinda eyden y kier pa esakinan wordo amplia. Pa crea algo moderno, a scoge arkitectonan hoben y dinamico, kendenan tin cierto lasonan tambe cu e districto.



For di e plannan existente combina cu e deseo di e habitantenan, a trece un balansa ampliando dos di e edificionan existente di Gobierno y construyendo tres nobo. Tur esaki ta wordo realisa como proyecto di SOGA.

Esaki tambe tabata importante pa logra baha e cantidad di edificionan cu ta huur for di sector priva. E edificionan cu tin entre 800 y 1100 meter cuadra na espacio. E MFAnan ta bay ta edificionan eficiente cu energia y ta bay haci uzo di panelnan solar pa genera un parti importante di e energia necesario pa nan operacion diario.

E arkitecto di e MFA Noord ta un ciudadano di Noord, sr. Orlando Hoevertsz y e contratista general di e proyecto na Noord ta Bohama NV. Ademas di e espacio pa loke awe nos conoce como Hulpbestuurskantoor, tambe lo bay tin un podium masha artistico hinca den otro pa uzo pa eventonan cultural entre otro.

E diseño ta permiti un acceso na e Centro di Bario, cu ta keda na un banda y tin acceso pa un parada di bus cu ta bay wordo construi.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Corazon Espinado

Causa di explosion ainda no ta conoci

ORANJESTAD - Diabierna alrededor di 4'or y 15 di marduga esunnan di cercania di Bushiri por a scucha un zonido duro pa cual polis a wordo avisa. Tabata trata di un explosion cu a tuma luga den edificio di Katra N.V.



Tabata tin unidad di polis den cercania kende tambe a scucha e zonido fuerte y a raporta esaki na central. Despues di a investiga e area a tuma nota cu e bar Corazon Espinado situa den edificio di Katra N.V. lo tabata tin glasnan kibra, posiblemente di un explosion.





Segun vocero policial Lito Lacle investigacion a cuminsa di biaha den e area y te cu ayera ainda esaki ta bou di investigacion.

Profesionalnan di departamento tecnico conhuntamente cu recherche a wordo notifica y a haci nan investigacion na e sitio.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Lacle si por a ricibi algun informacion caba di e causa di e explosion, el a bisa cu ainda no tin un bista cla riba e causa di e explosion y ta wardando resultado di e investigacion prome cu e por bisa kico a tuma luga.❏

SouthWest a habri gateway nobo pa Aruba na Merca

Prome den Caribe cu destinacion Houston

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a anuncia noticia positivo pa turismo di Aruba. Southwest a anuncia cu Aruba ta bay haya un gateway nobo desde 7 di maart 2015. For di fin di siman caba Southwest a anuncia e vuelo adicional cu un capacidad di 143 asiento desde Houston pa Aruba, inicialmente cu vuelonan riba diasabra.

Sr. Oduber a indica cu e vuelonan di Southwest for di Orlando, Atlanta y Baltimore a crea oportunidadnan grandi pa diversificacion di nos mercado turistico. Esaki ta forma parti di e strategia cu Aruba tin pa cuminsa atrae mas y mas e bishitante afluente cu ta esunnan cu ta gasta riba nos isla y cu ta bin for di e parti West di Merca.

Sr. Oduber ta sumamente contento cu e confirmacion di Southwest haciendo Aruba un bes mas e prome destinacion den Caribe cu lo ricibi un vuelo for di e destinacion Houston.
E vuelo aki lo tuma luga tur diasabra y lo inicia na maart 2015. Esaki ta mustra un biaha mas e confianza cu tin den e industria turistico di nos isla.



Pa añanan largo a concentra riba e parti North East y e maneho tabata uno pa diversifica mas y mas y logra trece e bishitante for di e parti West di Merca tambe. Sr. Oduber ta convenci cu e vuelonan di Southwest lo keda aumenta, sigur ora mira kico e ta significa den cantidad di bishitantenan pa Aruba.❏

Fundacion Anti Droga Aruba

Congreso tocante droga bou di hobennan

ORANJESTAD - Dianan 14, 15 y 16 di october, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta presenta un Congreso Internacional di Promocion di salud y Prevencion contra Droga.

Na e congreso lo ta bay ta presente durante e 3 dianan di e congreso diferente oradornan procedente di Hulanda, Corsou, Boneiro y tambe di Aruba. Ta trata di profesionalnan den e trabou di prevencion contra droga y abuso di alcohol.

Ariba dia 14 di october ta toca turno na e orador: Dr. Lex Lemmers. Sr. Lemmers ta procedente di Hulanda y ta traha como investigado cientifico na Trimbos Institute na Hulanda.

E lo elabora ariba temanan manera: Prevencion contra abuso di alcohol di studiantenan. Desaroyo emocional, social y Resistencia y Prevencion di daño pa motibo di alcohol na hobennan den proceso di crecemento.

E contenido

E contenido di e presentacion den liñanan grandi lo ta entre otro: Daño pa motibo di alcohol na hobennan (celebro, prestacion na scol y tambe siguridad), kico por wordo haci y kico ta prevencion efectivo. desaroyo di un maneho di prevencion contra alcohol pa hobennan y e 2 caranan di alcohol (placer y consecuencia)

Dr. Lemmers ta conoci pa su trabounan extraordinario den e area di prevencion. Fundacion Anti Droga Aruba ta extende un invitacion na pueblo di Aruba en general pa asisti na e dianan di congreso. E congreso lo ta bay consisti di dianan di hopi informacion cu lo ta di gran ayudo pa mayornan y educadornan.❏

500 mil florin a wordo horta for di cuenta

Arubus wardando riba nan placa

ORANJESTAD - Recientemente un caso tabata andando di un gran cantidad di placa, 500 mil florin cu lo a wordo lanta den un forma misterioso for di cuenta bancario di Arubus. Esaki a sosode dia 11 di juli 2014 y lo a wordo lanta di e cuenta pa "hackers" di China.

E placa supuestamente a wordo lanta pa un "hacker"



na China y a wordo transferi pa un otro cuenta di banco na Hong Kong. For di momento cu Arubus a ripara cu e placa aki no ta riba e cuenta nan a notifica autoridad pa a cuminsa cu e proceso di sigui e placa. E siguimento a mustra unda e placa a bay. Bon Dia Aruba a purba tuma contacto cu director di Arubus pa haya mas informacion pero no a haya contacto. Informacion ricibi ta mustra cu e director lo ta na China den proceso di recupera e placa aki bek.

Esunnan cu a contribui na e investigacion grandi haci pa localisa e malhechornan ta Banco, Polis y Interpol. Investigacion rapido a conduci cu por a vries e placa riba e cuenta prome cu e malhechornan por a lanta e placa di e cuenta cu nan a manda e placa Hong Kong. Conoci den e situacion aki ta, cu hopi biaha no ta logra recupera e placa.

E casonan aki ta sosode na diferente ocasion cu diferente banco, pero banconan tin un seguro pa e sorto di casonan aki.

Tur cos ta indica cu di un ora pa otro e placa lo wordo manda bek riba e cuenta di Arubus. Durante dia Bon Dia Aruba ta purba bay den contacto cu vocero di Arubus pa mira si tin mas desaroyo riba e situacion aki, mirando cu ta un suma grandi di placa.❑

Trahadonan di Westin a reuni cu minister encarga cu labor





ORANJESTAD - Diabierna mainta Minister di Asuntonan Social y Labor Paul Croes manera a palabra cu e trahadonan di Amazonia Restaurant, a topa cu nan na Oficina di Gobernacion.

Durante e encuentro aki na unda representantenan di Departamento di Labor tabata presente, a scucha e banda di medaya di e trahadonan riba e suceso di e restaurant.

Preocupacion di trahadonan

Un total di 43 trahado di e restaurant Amazonia a haya nan cu un sorpresa na momento cu e restaurant a cera. Minister Paul Croes a scucha e preocupacion di e empleadonan y tambe a splica e trahadonan riba nan derechonan y a bisa di ta lamenta e forma abrupto cu e negoshi aki a cera su portanan.

"Mi ta lamenta cu cosnan asina ta sosode sin previo aviso, y sin a cumpli cu camindanan legal. Pero mi lo desea di scucha e intencionnan real pa asina por saca un conclusion concreto", tabata reaccion di sr. Croes.

Protegi pa ley

Sr. Croes di a informa e trahadonan cu nos tin leynan cu ta proteha e trahado y cu den e caso aki e gerencia di e luga lo mester cumpli cu cierto obligacionnan.
Director di Departamento di Labor hunto cu su comision di expertonan laboral a scucha e trahadonan y a duna nan conseho kico pa haci, na prome luga mantene cabes calma paso den nos ley laboral nan ta protegi.

Ta importante awo pa warda y mira si e decision di e ceramento di e restaurant ta sigur y cu lo no bin cambio den esaki. Sr. Croes lo topa cu e doño awe, pa asina scucha nan banda di medaya.

Atencion na mehoracion di servicio

Aeropuerto ta prome y ultimo impresion di Aruba



ORANJESTAD – James Fazio director nobo di aeropuerto a bisa cu nos tin un aeropuerto cu ta bayendo hopi bon, cu cantidad record di pasahero. Esaki por causa hopi tension riba e pasaheronan p'esey prome riba su lista e ta bisa cu lo ta incorporacion di un programa pa mehora e servicio pa e añanan cu ta bin.

Locual mester mehora segun sr. Fazzio ta e fluho di e pasaheronan como cu na algun ocasion tin hopi liña ta forma na inmigracion, ya tin plan pa mehora esaki caba. Den futuro e posibilidad t'ey pa implementacion di tecnologia cu lo yuda cu algun trabou diario.

A puntra sr. Fazio kico e ta pensa di e fluho na aeropuerto, el a bisa cu e fluho ta bay bon, ta unicamente riba dianan druk, ta sinti e tension pero esaki lo wordo mehora pronto como cu aeropuerto ta e prome y ultimo impresion di Aruba y su meta ta pa esaki ta esun miho.

Aumento di trafico di avion

"Trafico di avion ta keda aumenta na aeropuerto sr. Fazio ta premira cu esaki lo ta e caso pa e añanan venidero tambe. E ta bisa cu no ta solamente for di Merca tin mas trafico pero Sur America tambe. Recientemente plannan a finalisa despues di hopi tempo cu tabata trahando riba dje cu awor lo permiti pa por bay habri dos sitio pa parkeer mas, pronto lo tin necesidad di mas pero ainda no ta cla cu e desaroyonan ey. "Aeropuerto ta representa Aruba, e mester representa e cultura y historia di Aruba y esey ta locual mi ta compromete mi mes pa logra".

Siguridad

E siguridad di aeropuerto ta uno bon y na nivel segun sr. Fazio. " Departamento cu ta atende cu casonan di candela, ta mesun caso cu e team di siguridad y tambe tin bon contacto cu polis". Acerca di siguridad tin plan tambe pa mehora esaki mas ainda door di actualisacion di e mashinnan cu ta wordo uza pa controla maletanan pues miho mashin y tecnologia, sr. Fazio a bisa. Hunto cu e cambionan aki ta bin e necesidad pa mas personal paso, si cantidad di pasahero subi, e cantidad di maleta ta subi, sigui pa mas mashin y lo mester mas personal pa opera e mashinnan aki. "Tur esaki ta bay man den man cu otro, parti di e crecemento di aeropuerto".

Pronto

Ya pa fin di aña sr. Fazio ta papia di mas cambionan cu e lo kier introduci. E ta splica di implementacion di un kiosco pa controla paspoort. E kiosco aki ta permiti personanan di Merca cu mester pasa pa medio di e proceso Customs and Border Protection's (CBP) pa haci e parti administrativo di inspeccion separa (na un kiosco). E proceso aki ta algo cu normal ta consumi hopi tempo, y si tin un kiosco separa e lo no mester wordo haci mas pa un inspector. E personal na su turno por tin mas atencion na e persona atendiendo e na e kiosco, e inspector por tin mas tempo pa procesa otro persona como su man ta mas liber.

Sr. Fazio a bisa cu e tin experiencia cu sistema aki caba na John F. Kennedy Internacional Airport y for di na momento cu el a wordo implementa por a mira cambionan drastico den e tempo cu ta tuma pa procesa pasahero.❑

Necesidad pa discuti puntonan cu ta regarda parlamento

Pronto, encuentro entre presidentenan di parlamento den reino

ORANJESTAD - Na October lo tin un encuentro entre e presidentenan di parlamento di reino Hulandes den Caribe.

Segun president di parlamento di Aruba Marisol Lopez – Tromp, hopi biaha Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta topa durante otro encuentronan pero no e presidentenan di paramento nan so.

Encuentronan Tripartiet of "Interparlementair contact overleg" ta algun di e reunionnan cu ta wordo organisa unda cu parlamentarionan tambe ta acerca. Sra. Lopez – Tromp a bisa. Pero el a enfatisa riba e hecho cu tin topiconan cu ta importante pa papia riba dje entre presidentenan tocante situacionnan di e parlamento mes y tambe e relacion entre paisnan.

E preparacionnan pa e reunion aki ta andando pa e bishita di presidente di Eerste Kamer y tambe Tweede Kamer di Hulanda cu lo bishita



Sint Maarten, Corsou y Aruba. "Nan ta bishita e diferente paisnan segun un programa cu ta wordo traha pa e ocasion aki como cu nan mester conoce e pais y e instancianan cu tin pa componde con nan ta funciona di berdad y no solamente riba papel".

Importancia

"E encuentro mes entre e paisnan ta den planificacion ainda, esta unda esaki lo tuma luga". Actualmente tin e necesidad pa realisa e encuentro mirando e topiconan cu ta biba den reino Hulandes. Sra. Lopez - Tromp a duna e ehempel di e Areglo di Desacuerdo, conflicto entre reino Hulandes y e necesidad di tin un luga imparcial pa atende cu esaki. El a enfatisa cu esaki no ta necesariamente e topico cu tin riba agenda.



Algun posibel topico

Tambe e discusion encuanto con parlamento ta funciona y con democratico esaki ta. Algun otro punto di discusion ta: Ki sorto di reglamento di ordo tin, si democracia ta biba den parlamento, cua ta e formanan cu parlamento por haci uzo di e instrumentonan cu nan tin, e pregunta, si ta haci bon uzo di reunion publico, si nos ta yama e ministernan suficiente pa responsabilisa y con esaki ta resulta den e diferente pais. Asina sra. Lopez – Tromp a menciona algun topico cu lo por wordo trata bisando cu manera esakinan tin hopi otro posibel topico cu por wordo trata den e encuentro cu e otro presidentenan di parlamento.❑

Ainda no tin formula pa evita canamento di cabrito riba caminda publico





ORANJESTAD – Comisario Trudy Hassell encarga cu e plataforma di introduccion di e ley di cacho cayehero a declara cu e ley aki cu eventualmente lo drenta na vigor otro luna ta uno specifico pa cacho y no pa otro sorto di bestia manera cabrito of otro sorto di bestia cria den area residencia.

El a menciona cu tin otro ley cu tin di haber cu e parti di cuido di cabrito of cuido di porco. “Tur esakinan ta wordo aregla apart”, el a declara na Bon Dia Aruba.

Cria di bestia tin regla

Comisario Hassell a declara cu e parti di cria di bestia tin reglanan, y ta departamento di Salud Publico ta esun encarga pa por controla si tur e criadonan di cabrito, porco, etc. ta cumpli cu tur e reglanan stipula pa ley.

E tin cu bisa cu lamentablemente ainda nan no a haya e formula pa por garantisa cu no tin canamento di cabrito mas riba via publico, pero un dia nan ta bin cu e solucion, el a afirma na Bon Dia Aruba.

E ta reconoce cu naturalmente tin hopi kehonan cu ta drenta tocante di cabritonan y carnenan cu ta core y cana riba camindanan publico, of drenta na cura di cas y destrui matanan, etc.
Comisario Trudy Hassell a bisa cu polis tin basta tempo caba den combersacion cu criadonan di bestia y nan ta argumenta riba diferente cosnan. Sinembargo polis naturalmente mester tene cuenta cu locual comunidad ta bisa.

Area residencia

Otro punto cu el a referi na dje ta esun di hendenan cu ta cria bestia chikito den nan cura di cas den un area residencia. Comisario Hassell a declara cu no ta polis esun cu ta defini kico ta un area residencia of no.

Den e caso aki el a indica cu nos tin leynan cu ta delinea kico ta un area residencia of kico no ta un area residencia, y el a agrega cu no ta polis esun cu ta traha ley. “Polis ta ehecuta ley”, el a bisa.
Den e ley ta wordo specifica e parti di e area residencia, pero e ta haya cu ora e ley aki a wordo traha ya e ley aki actualmente a bira anticua.

Mirando e desaroyo ultimo y crecemento di nos poblacion awendia practicamente tur caminda na Aruba tin cas y areanan residencia.

Adaptacion di ley

“Tur dia nos naturalesa practicamente ta wordo rosa unda practicamente bo no por papia mas di naturalesa cu excepcion di nos Parke Natural Arikok”, segun Comisario Hassell. Pues gran parti di nos naturalesa no t’ey mas.

E ta haya cu e ley aki cu ta regarda cria di bestia mester bin un adaptacion pa specifica kico ta area residencia. Esey ta bay trece logicamente confusion pa hendenan. E ta señala cu si nos ta analisa e ley actual y su ehecucion tin borchinan poni aworaki na cierto caminda unda e parti residencia ta caba y e otro ta cuminsa, y e mes tin biaha ta completamente confundi tin biaha. Y e ta considera cu esaki ta natural y como polis e ta compronde e situacion actual.
“Pues nos mester bay wak esaki un tiki mas di cerca pa nos bay wak con nos ta bay adapta e parti ey mas pronto cu ta posibel”, el a bisa.❑

BON DIA Aruba

Hues a reduci e castigo exigi pa Fiscal

3 aña y 6 luna di prizon pa atraco arma riba Pizza Hut

ORANJESTAD -- Erick Schneiders a scucha Hues bisa cu e ta wordo haya culpabel di a haci hunto cu otro e atraco arma riba Pizza Hut. Hues no a confirma e exigencia di Fiscal di 4 aña di prizon sino a reduci esaki na 3 aña y 6 luna di prizon.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e acusacion cu Fiscal a presenta contra Erick ta cu riba 15 di September 2013, Erick hunto cu un otro, a haci atraco cu violencia na Pizza Hut. El a uza un machete y menasa y un tiro a cay. E damanan M. y C. a wordo menasa y nan tas a wordo ranca for di nan.

E sospechoso a ranca tas di e dama cu ta contene un celular y 525 florin. Segun e acusacion, e sospechoso Schneiders lo a bay riba e dama cu un machete den man y lo a dal esaki diferente biaha riba vloer na un manera menasante y a grita: "atraco, atraco!" El a lucha cu e dama, ranca e tas y hasta un tiro a cay. Tambe e ta wordo acusa di posesion di revolver.
Loke tabata interesante den e caso aki ta cu algun luna prome Schneiders a sali for di KIA caminda el a sinta castigo pa su participacion den un asalto arma na cas di hende. Awor e ta wordo haya culpabel di a participa den un atraco arma na Pizza Hut. Fiscal den su rekisitorio a mustra cu e ta convenci cu Schneiders a haci e atraco arma hunto cu un otro y cu tin pruebanan cu ta mustra esaki. E prueba principal na opinion di Fiscal ta e hecho cu Schneiders a bende e celular cu un persona y e persona a bay uza e celular aki. Asina a bin haya e persona cu a declara y tambe e amiga di Schneiders, kende por cierto ta traha na Pizza Hut, tambe a bisa cu Schneiders a palabra pa bisa cu a haya e celular benta na beach, siendo cu ta celular di un di e trahadonan di Pizza Hut.

Sentencia

Hues a bisa Schneiders cu e ta haya legalmente proba cu Schneiders hunto cu otro a haci atraco arma cu violencia riba Pizza Hut, caminda a dal dos empleado. Tambe ta haya su persona culpabel di posesion di arma. Hues a condena e hecho cu Schneiders a bay haci algo asina.

El a tene na cuenta cu recien Schneiders a Sali for di KIA pa algo similar. Hues no a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal di 4 aña di prizon pero a condena Schneiders na 3 aña y 6 luna di prizon kitando e tempo cu e ta cera caba den KIA. ❑

Pelea grandi a termina den tiramento

SAN NICOLAS -- Diadomingo prome cu 5'or di marduga den caya di Club Bonaire a sosode un bringamento basta grandi cu na final a termina cu un persona a wordo tira den pia.

E sospechosonan cu e arma di candela a bandona e sitio pero ta un persona conoci pa testigonan cu a mira loke a sosode y a pone autoridad na altura. Na e sitio polis a topa cu un recidivista kende tabata herida na su pia y a wordo transporta pa Centro Medico. Na e centro, dokternan a controla e victima y ambulance a hiba e herido Hospital pa por haya atencion medico. Mientras cu varios Polis a sali pa busca e sospechoso responsabel pa e suceso pero no a logra topa cu nan. Segun vocero di Cuerpo Policial, sr. Lito Lacle na Bon Dia Aruba, e caso ta den man di recherche y te cu ceramento di nos edicion e no a haya confirmacion di un detencion. Loke si el a duna di conoce, ta cu e arma tabata uno di caliber abou.❑

Taxista cu a ocasiona accidente a keda deteni pa core burachi







ORANJESTAD – Ayera nochi, algo pasa di 8'or, polis a wordo manda na e crusada di Jambalaya na Piedra Plat pa un accidente cu herido.

Na nan yegada a bin compronde cu un taxi biniendo di pabou, a bay bira na su man robes pero no a calcula e distancia bon y ta dal contra un palo di luz y net na e mesun momento tabata biniendo un Nissan Sentra di pariba y no por a haci nada pa evita y ta dal contra e Suzuki Vitara.
Un persona a keda levemente herida y personal di ambulance a trat'e na e sitio. E ta chauffeur di e taxi a keda deteni aparentemente pa tabata stuur auto bou influencia y e chauffeur di e Nissan Sentra no tabata tin rijbewijs. ❑





Ganashi riba camber hotel a crece cu 25%

Turismo na augustus miho den ultimo 10 aña

ORANJESTAD – E luna di augustus tabata uno hopi fructifero pa Aruba su sector economico principal, esta turismo. E cantidad di turista a aumenta cu 15,6% compara cu augustus 2013, principalmente for di mercado Latino. Ganashi riba camber di hotel ta sigui crece, cu 25.6% luna pasa.

E ganashi riba camber di hotel ta parce ta riba caminda bek despues e ultimo añanan a keda atras y e hotelnan mester a baha hopi cu nan prijs. Awor na 2014 e Revpar (Revenue per available room, esta e ganashi riba camber disponibel) a crece cu 21.3% den e prome 8 luna na un cifra absoluto di 192.04 dollar. E ministerio di Turismo ta hopi contento cu esaki pasobra a pone un meta di 9% crecemento anual pe Revpar den e proximo 4 aña. "Pa 2014 esaki mester aumenta di 158 dollar (cual a wordo logra na 2013) te na 172 dollar pa final di 2014 y pa por logra esaki ATA (oficina di turismo) a compromete pa destina fondonan di mercadeo."

Luna pasa e Revpar a crece cu 25.6% locual ta nifica un crecemento di 138.70 dollar na augustus 2013 te na 174.2 dollar na augustus 2014.

Esaki e asociacion di e sector turistico, Ahata, ta duna como cifra pa augustus 2014. Segun e cifranan, e ocupacion di cambernan den e di 8 luna di aña a aumenta cu 6.3 punto porciento, for di 81% na augustus 2013 te na 87.3% na augustus 2014. E total di anochinan di cambernan disponibel a cay cu 3.6%, debi na e cero di Westin Resort cu 481 camber na februari. Pero tabatin un adicion di 320 camber di hotel Ritz Carlton tambe cu a habri na november aña pasa.

Di otro banda, e total di anochinan cu cambernan ocupa a aumenta cu 3.9%, segun ministerio di Turismo.

E ADR (Averahe Daily Rate, esta e prijs di camber disponibel) a aumenta cu 16.6% for di 171.18 dollar na augustus 2013 te na 199.54 dollar na augustus 2014. Den e prome 8 luna e prijs aki a subi cu 19.6%. Durante e prome 8 lunanan e ocupacion averahe di camber a conoce un aumento di 1.1 punto porciento di 78.9% na 2013 te na 80.0% na 2014. E number di anochinan di cambernan disponibel a cay cu 1.0%. E number di anochinan cu cambernan ocupa a aumenta cu 0.4%.

Cantidad di turista

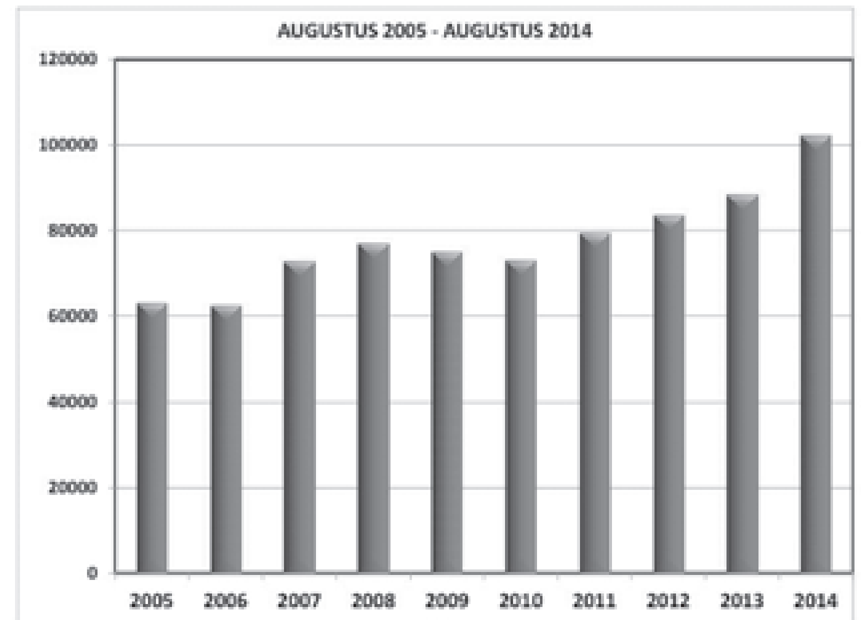
Manera menciona augustus a conoce un crecemento di 15.6% di turista compara cu e mesun luna aña pasa. E cifra absoluto ta 102.048 total cu a bishita nos isla, cual ta 13.758 turista mas compara cu augustus 2013. Ora ta wak e representacion di mercado, luna pasa Noord America ta presenta 49.7% di e full e mercado di turismo pa Aruba; Latino America ta presenta 40.1% y Europa 7.8%.

Den e prome 8 luna e mercado Noord America a trece 1.9% mas turista, Latino America 26.2% mas y Europa 3.5% mas turista. Te awor e crecemento den cantidad di turista total den e periodo aki ta 7.3% Augustus a trece menos bishitantenan si for di Canada (-3.4%), Hulanda (-6.9%) y Argentina (-17.9%).

Pero na final e bishitantenan for di Noord Amerca a aumenta cu 1.8% y tambe esun di Europa cu 5.4%. Mercadonan di Latino America a aumenta cu 45% cual ta un total di 40.907 turista, 12.695 mas compara cu e mesun luna aña pasa. Venezuela y Colombia tambe a conoce crecemento substancial di respectivamente 48% y 42.8%. Den cifra absoluto, Venezuela a trece mas turista cu un total di 32.506 Venezolano, 10.543 mas compara cu augustus 2013.

For di balansa

E oficina di turismo ATA si ta keda monitor e situacion 'di cerca' pa cu e mercado di Venezuela 'mirando e hecho cu bao di crecemento di Venezuela ta inclui bishitantenan cu ta uza Aruba como hub pa sigui bay Merca, y cu ta haya nan ta keda un anochi riba nos isla entre otro'. Aunke cu cantidad di bishitantenan di Venezuela cu ta keda 7 anochi of mas ta representa e gran mayoria y ta creciendo significante, segun ATA. Pero e instancia si ta mira e tendencia di uza Aruba como 'hub' y mester vigila esaki pa no trece e capacidad di stoel nan for di balansa, cu Aruba ta conta riba dje for di Merca entre otro pa bishitantenan for di e mercado di Merca, y tambe pa local nan.



E cantidad di turista for di Colombia a crece den cifra absoluto cu 653 pa 2180 Colombiano. Chile a aumenta den porcentahe cu 111.6% pero den cifra absoluto esaki ta nifica un crecemento di 376 persona pa un total di 713 turista di Chile. For di Brazil un cantidad di 1979 turista a bin Aruba pa pasa un vakantie, cual ta 7.4% mas (137 persona). Manera menciona e mercado di Argentina a haci menos bon; 1085 turista a bin locual ta 236 menos compara cu augustus 2013. Segun ATA esaki ta debi na medidanan local cu ta 'afecta e situacion economico y politico cual ta sigui afecta e mundo di biahe'.

Manera menciona e cantidad di turista for di Europa a crece cu 5.4%, 407 persona mas. Un total di 7967 turista a pasa un vakantie aki y e crecemento ta debi entre otro na e turistanan biniendo for di Italia y paisnan Nordic. For di Hulanda 2918 turista a bin, 217 menos compara cu augustus 2013. Tambe for di Gran Britania a bin menos turista (-5%), un total di 1564. Italia a trece 442 turista mas, cual ta un crecemento di 34.5% pa un total di 1725 Italiano.

For di e paisnan di Nordic a bin 257 persona, 100 mas (63.6%) compara cu augustus aña pasa. E cantidad di turista di Alemania tambe a crece cu 23.9% (84 persona) pa un total di 436 turista Aleman.❑



Reverendo Canuto Fuentebella di Tribunal Eclesiastico di Willemstad

Adaptacion Chavista di "Nos Tata" ta contra ley di Iglesia

ORANJESTAD – Reverendo Canuto F. Fuentebella a cualifica como "incorecto, eroneo y e ta contra ley di Iglesia" e hecho cu simpatisantenan di e partido socialista di Venezuela a adapta e oracion di Nos Tata pa asina nan venera nan idolo politico cu a fayece, esta ex presidente Hugo Chavez.

Reverendo Canuto Fuentebella conoci cariñosamente como Pader Toti kende ta encarga cu e parokia di Paradera y kende ta Presidente di e Tribunal Eclesiastico di Diocesis Willemstad cu ta inclui Aruba a condena e hecho aki, ya su Nos Tata ta un oracion cu ta parti di e celebracion di Santo Eucaristia.

No por mishi cu oracion

El a laga sa cu e oracion aki a bini for di Señor Hesucristo mes, for di "boca di nos Señor Hesucristo mes".

"Bo no por mishi cu e oracion aki mes, bo no por cambia niun palabra", el a bisa categoricamente na Bon Dia Aruba. El a tuma nota cu nan a cambia un parti fundamental di e oracion aki manera "no laga nos cay den tentacion di Capitalismo... for di maldad di oligarkia y despues di tur siglo di siglo, amen. Anto biba Chavez", y esaki ta condenabel segun lei di Iglesia asina e religioso a declara.

El a bisa cu considerando cu e oracion aki a bini for di Hesucristo mes, tur elementonan di dje mester wordo respeta. Ademas niun hende no por cambia nada sagrado principalmente un oracion sin aprobacion di autoridad competente na Vaticano. Ya cu e oracion aki a wordo aproba dor di congregacion di disciplina di sacramento na Vaticano. "Bo no por cambia algo esencial den liturgia di sacramento sin aprobacion di autoridad competente di Iglesia", el a bisa.

Castigo penal di Iglesia

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, Reverendo Canuto Fuentebella a bisa cu analisando locual a wordo informa locual a wordo haci tin "elemento di haci idolo pasobra nan ta cambia pa elogia un persona y pa pidi intermediacion di un persona cu no ta Dios". E ta haya cu e oracion aki di Nos Tata a wordo cambia pa haci un persona idolo y esaki tin castigo penal di Iglesia; ya cu e oracion aki ta algo sagrado .

Bon Dia Aruba a puntra Rev. Canuto Fuentebella, ki sorto di castigo? El a bisa cu un castigo ta excomulgacion ya cu loke a sosode lo por wordo considera como sacrilegio, pero e ta un acto di haci otro idolo y un enseñansa falso di Iglesia cu ta conduci na e castigo penal di Iglesia pa ley. "Bo por wordo excomulga for di Iglesia pa e castigo di idolatria", el a bisa.

Considerando cu Nos Tata ta un oracion Cristian sagrado tur elementonan di e oracion aki mester wordo respeta.

Otro reaccion

E hecho aki cu a causa hopi conmocion den e comunidad Catolico y Cristian na Aruba a sosode durante e Prome Tayer pa Diseño di e Sistema di Formacion Socialista di e partido Socialista Uni di Venezuela cu a presenta loke nan a yama "Oracion di Delegado" cu a bira e version Chavista di Nos Tata y cu ta inicia cu e frase: "Nos Chavez cu ta na ...."

E acto aki a causa no solamente expresion di rechaso for di Conferencia Episcopal Venezolano, pero na Aruba tambe di e Grupo di Catolico Latino cu ta participa tur diadomingo den e Santo Sacrificio di Misa na Spaño celebra na Parokia Birgen di Fatima na Dakota cu a condena y rechasa esaki energicamente.



Sra. Olgan Marin kende ta presidi e grupo di oracion menciona a laga sa cu e tal oracion Chavista ta un falta di respet contra Fe Catolico.❑

Segun: Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba

Ainda falta informacion pa diagnostica LVB

ORANJESTAD – Recientemente Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) a organisa un training pa docentenan unda a introduci Licht Verstandelijke Beperking (LVB). E training ta importante como cu un persona cu wordo diagnostica cu LVB mester haya guia henter su bida.

LVB ta un incapacidad mental leve bou di personanan comun y coriente, segun sr . Ricky Hoek di ATHA. El a bisa tambe cu tur hende ta nace cu esaki mescos cu e diferencia di IQ cu tin entre diferente persona. "Esun cu tin IQ abou ta cay den e grupo aki".

E tema aki tin hopi importancia pa maestronan sa di e informacion paso ta personanan cu mester di un guia permanente, sr. Hoek a bisa.



Un test ta locual ta determina cu un persona tin LVB unabes cu tin speculacion di esaki. Despues di e test mester duna e personanan diagnostica, un guia structural y permanente te na momento cu nan bira adulto, practicamente bida largo. "

E personanan aki por wordo reconoci como cu nan ta tarda mucho mas pa capta locual cu pa un persona cu tin IQ normal ta capta lihe. "Unabes cu nan haya e guia nan ta funciona bon den comunidad, pero e guia ta hopi necesario". Un diferencia ta cu nan no por haci un examen di biaha, nan mester di mas tempo riba un examen. Tin caso cu nan mester bay un scol special cu ta duna nan e oportunidad pa siña riba nan tempo, sr. Hoek a duna di conoce.

Casonan na Aruba

Te cu aworaki no tin casonan LVB registra na Aruba, awo recientemente a cuminsa cu e curso di esaki, y nos ta educando nos profesionalnan y educadornan. Nos sa cu e cifranan cu tin na e scolnan special na Aruba ta duna un indicacion mas o menos di cuanto persona tin cu ta bayendo e scolnan aki pero ainda di esey tin esunnan cu ta rond na otro scolnan y no a wordo diagnostica ainda, sr. Hoek bisa.

Con e test lo wordo duna

E proceso di test mester wordo haci pa un psycholoog y ta consisti di un proceso cu diferente tipo di test prome cu nan categorisa e persona. Ainda esaki no a yega di wordo haci na Aruba. Na Corsou si esaki a wordo haci y p'esey Aruba ta den contacto cu Corsou pa mira e resultadonan di e test y pa mira bou di cua instancia ta dunando esaki pa por tuma e esey over na Aruba.

Feedback di e training

Docentenan a haya e training algo bon y nobo pa nan, e ta habri nan wowo y nan a gusta cu nan ta siñando tocante esaki, segun sr. Hoek eseynan ta algun reaccion cu el a bisa. E docentenan a haya un manual cu nan por uza ora cu nan mester, pa mira locual cu nan a ricibi den e training. Actualmente tin un lista di espera largo pa motibo cu e training ta tuma 15 hende so cada biaha, sr. Hoek a bisa. "Esaki ta paso e training ta hopi interactivo y hopi intensivo". Sr. Hoek a conclui bisando cu lo sigui cu e training aki otro aña, como cu e ta mira e necesidad pa trece informacion di e materia aki cerca tur docente.❑

Tin 339 edificio monumental describi y cla pa proteccion

ORANJESTAD - Directora di oficina di Monumento, sra. Yvonne Web-Kock ta haci un suplica na sector priva y doñonan di edificio cu caracteristica monumental pa bin registra nan den e departamento aki, y asina sigura cu nan ta protegi como un herencia cultural tangible pa futuro generacion.

El a bisa cu naturalmente e registracion tin un procedura segun ley vigente cu ta data for di 1996, y ta un procedura cu a wordo hinca den otro pa huristanan y e ta un sistema cu ta casi mesun cos den Reino Hulandes. Pues e ta un procedura basta largo pa registra ya cu prome mester sa su balor monumental completamente describi. Nan tin mayoria di edificionan monumental describi caba.

Actualmente nan tin 339 edificio monumental completamente describi y cla pa proteccion. 33 di nan ta protegi caba den e registro di monumento.

Proteccion

Ora cu e ta papia di proteccion esaki kiermen cu e edificio ta bay den registro y niun hende mas no mag di benta e edificio aki abou. Ademas bo no mag di cambia nada sin un permiso prome of un permiso di monumento. Sra. Webb-Kock ta haya cu esaki no mester bira niun problema ya cu esaki ta practicamente e mesun rekisito ora cu bo ta bay traha un edificio nobo bo mester di un permiso di construccion.

Unabes cu e procedura ta start pa haci e proteccion di e edificio e doño ta bay haya un carta na su cas splicando pa kico su edificio ta pa balor general di nos comunidad cu e mester haya e proteccion adecua. Te hasta e ta bay den Landscorant unda e ta bay keda por lo menos 6 siman hinca pa asina hendenan cu tin algo contra por entrega huridicamente e motibo pakico nan ta contra of no. Despues cu a ser cumpli e rekisito aki e edificio por bay den registro.

Sra Webb-Kock ta calcula cu un proceso di registracion cu ta bay basta lihe e por tarda casi 4 luna, y tin caso excepcional cu e por tarda te hasta 9 luna pa e proteccion lo wordo implementa. Riba e potret cu nos ta publica sra. Webb-Kock di Monumenten Bureau ta aparece hunto cu sra. Anne Witsenburg-de Jong kende ta directora di Monumenten Fonds, e dos instancia aki ta traha duro pa protege y renoba nos edificionan monumental como un patrimonio cultural pa futuro.❑



Annual Tourism Conference Aruba 29014

Awe nochi ATA ta yama participantenan bon bini

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority (ATA) ta prepara pa ricibi 65 participante for di e mercado di Norte America pa e "Annual Tourism Conference Aruba" (ATCA) cu ta tuma luga di awe 15 di September te cu 18 di september 2014. Awe nochi ATA lo tin e apertura oficial.



E participantenan lo consisti di operadornan di tour, aerolinea, hotelero representando Aruba den e mercado di Norte America como tambe participantenan local y e ekipo di ATA.

Oportunidad mercado turistico

E obhetivo di ATCA ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico. Diamars mainta lo tin e encuentro cu partnernan local y internacional pa asina elabora, conoce y amplia e oportunidadnan pa e temporada 2015. E mainta aki lo conta cu discurso di entre otro CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes. Despues tur participante lo gosa di nos isla y lo por tuma nota di diferente cambio na producto 'Aruba', pa medio di un Jeep Scavenger hunt organisa pa Aruba Tourism Authority hunto cu De Palm Tours. Aki lo bishita tur atraccion turistico pero tambe lo por aprecia esfuersonan cu ta wordo haci pa nos isla ta mas atractivo pa tur esunnan riba e isla.

Informacion turistico

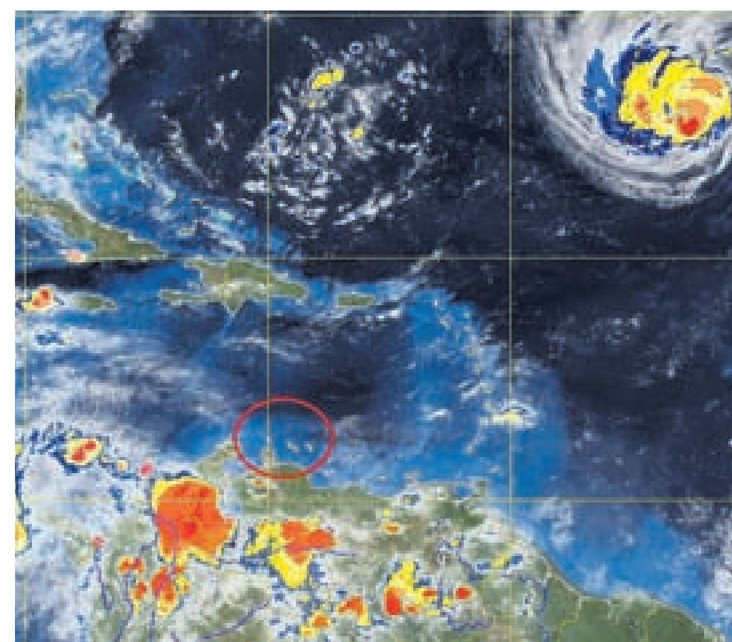
Durante e "Marketplace" cual lo tuma luga na Aruba Marriot Resort & Casino riba diaranson, lo profundisa y comparti informacionnan riba nivel di strategia y tambe iniciativanan di mercadeo enfocando riba inteligencia, innovacion y integracion.

Casibari Rock Formation lo ilustra e pakico nan ta un di e luganan mas bunita di Aruba como atraccion turistico y aki ATA ta organisa pa e participantenan un "taste of Aruba" cual lo ta e tremendo Recepcion di despedida pa e socionan di e mercado Norte Americano.

E anochi di clausura lo ilustra e parti amabel di Aruba den un ambiente agradabel prome cu e participantenan bay bek nan pais di origen. Asina Aruba ta engrandece y fortalece su lasonan un poco mas, garantisando asina e crecemento den nos industria primordial cu ta turismo.

Aruba Tourism Authority ta sigui cu su enfoke pa cu resultadonan positivo pa Aruba y ta sigui cu cambionan strategico den mercado pa keda semper innovativo y un paso mas dilanti di tur otro islanan den Caribe.❑

Edouard a bira horcan



ORANJESTAD - A pesar cu pronostico di tempo ta mustra cu tempo por ta parcialmente nubia, no mester descarta cu e tormenta tropical Edouard, a bira un horcan y ta moviendo noordwest. Sinembargo e lo keda leu for di Aruba.

Bientonan maximo sosteni di Horcan Edouard a aumenta cerca di 85 miya pa ora, cu mas forsa y bientonan cu forsa di tormenta tropical cu por extende te cu 140 miya pa ora.

Ayera, diadomingo, te cu 5'or di atardi, e tormenta tabata centra mas of menos 860 miya noordoost di Isla 'Riba. Edouard ta moviendo westnoordwest 14 miya pa ora.

Dentro di 24 ora mas of menos, pronosticonan ta bisa cu e biento maximo di e horcan por yega 115 miya pa ora.

Edouard ta e di cuater horcan pa e temporada Atlantico. ❑

E incomparabel iPod consumi pe exito di e iPhone



ORANJESTAD -- Mientras cu tur atencion tabata rond di e lansamento coleccion di holoshi nobo di Apple cu recientemente a tuma luga, como tambe di desvelo di e iPhone 6, e caida di e incomparabel iPod na gran medida, no a wordo premira. Pakico tin un aparato extra cu ta basicamente un iPhone sin un telefon?



Asta prome cu Apple a anuncia e fin di un aparato portabel cu a caba cu e Sony walkman su reinado di hopi aña largo di un CD, e benta a baha substancialmente.

Den prome kwartaal di 2014 e aparato a aporta na solamente 2% di Apple su bentanan compara cu 56% di e iPhone. Na momento cu e iPhone a lanza, e iPod su bentanan a baha di $10 biyon, su temporada di mas exitoso cu tabata 2008, pa $5 boyon pa aña, Apple CEO, Tim Cook a duna di cocnoce.

Apple lo continua bende nan iPod, aunke ta notabel cu e iPod Nano a baha den calidad di material. Su encage di metal a baha pa un piesa rectangular di plastic den mayoria version.

Pa awor aki, tambe nan lo mantene e iPod Touch, cu ta basicamente un version, asina yama 'pocket size' di e iPad. E silencioso fin di e epoca di e iPod ta specialmente notabel cerca esunnan cu ta corda tempo el a wordo lansa na aña 2001.

Apple no solamente tabata exitoso cu e aparato super atractivo y facil pa uza, pero a continua cu e prome tienda digital pa bende musica cu iTunes cu a lanza na aña 2003.

A lanta un docena di aparatonan menos atractivo digital pero niun di nan tabata di compara cu e Apple iPod.❑





Chauffeur bou influencia deteni despues di a accidenta





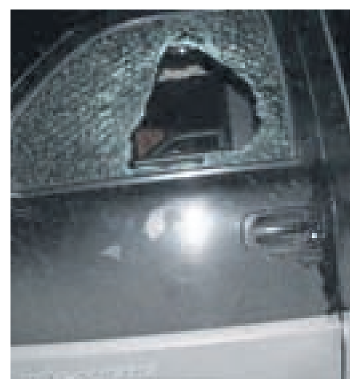


SANTA CRUZ -- Diasabra marduga riba caminda di Santa Cruz altura di Huchada a sosode un accidente di auto unda tabata tin basta daño material pero ningun persona herida.

Patruya di Santa Cruz a topa cu un Chevrolet Aveo completamente kibra dilanti y un SUV Nissan X-Trail cu daño parti patras. Polis a bin constata cu e chauffeur di e Chevrolet Aveo, pa un of otro motibo a pega basta duro tras di e Nissan SUV. A resulta cu e chauffeur di e Chevrolet Aveo tabata bou influencia di alcohol. Na e sitio e mester a haci test di alcohol y a resulta cu el a surpasa e limite stipula. Consecuentemente e chauffeur a keda deteni.

Antisocial a kibra den varios auto durante evento di Bodybuilding







SANTA CRUZ -- Diasabra anochi na Sporthall Santa Cruz a tuma luga un evento di deporte di Bodybuilding. Aki tabata tin basta auto den e area pero ora cu e evento a termina, algun doño a yega na nan auto a topa cu un sorpresa menos agradabel.

Tabata tin varios doño cu a bin haya glas di bentana di nan vehiculo kibra. Aparentemente, e antisocial lo a horta den e vehiculonan. Polis a bay tira bista rond y a bin constata cu tabatin mas auto cu glasnan kibra unda nan a horta den nan. Polis a topa cu mas di 6 auto cu glas kibra y a tuma e denuncia di e doñonan. ❑



Draaimento cu brommer a laga motociclista seriamente herida y brommer kima





ORANJESTAD -- Diasabra algo prome cu 2'or di madruga polis, ambulance y brandweer a wordo pidi cu hopi urgencia den Arendsstraat net patras di ex oficina di impuesto pa un accidente basta grave cu un brommer, unda e motociclista a keda seriamente herida y su brommer na candela.

Na yegada, berdad a bin topa cu un brommer na candela y e motociclista tabata seriamente herida. Mesora brandweer a paga e candela y personal di ambulance despues di a trata e herido na e sitio a transporta e motociclista cu urgencia pa hospital.

Na e sitio polis a bin compronde cu e motociclista a bay draai su brommer y algo a bay robes, cu consecuencia cu el a perde control riba su brommer y a bay dal straight contra un muraya y e brommer a pega candela, lagando asina e motociclista seriamente herida.❑

Dama alcansa pa auto seriamente herida



SAVANETA -- Diadomingo algo pasa di 4'or di atardi, a sosode un accident basta serio na Savaneta. Na altura di Ritz na Savaneta, un Toyota Corolla Blanco cu tabata biniendo di dire cion pariba a alcansa un dama peaton, cu tabata crusando e caminda grandi.

Testigonan na e sitio mesora a pidi presencia di polis y ambulance cu hopi urgencia na e sitio. Dos ambulance a yega y a cuminsa trata e dama cu tabata seriamente herida. Polis a cera e caminda pa specialista di trafico haci nan investigacion.
E chauffeur di e Toyota Corolla a keda deteni. Aparentemente e lo tabata bou influencia di alcohol. E dama a wordo transporta cu urgencia pa hospital.❏



Accident na luznan di trafico dilanti di Superfood





ORANJESTAD -- Diasabra den oranan di mainta a sosode un accidente cu un persona levemente herida na e luznan di trafico na Bubali banda di Superfood.

Mesora polis y ambulance a bay na e sitio y na yegada polis a bin compronde cu e Nissan Teana blanco tabata biniendo di pariba y un auto di huur color shinishi a pasa den luz cora.
E Nissan Teana blanco a dal dos biaha contra e auto di huur y esaki a dal un peaton cu tabata na e momento ey riba e crusada.
E peaton a keda levemente herida y el a ricibi atencion medico na e sitio pa medio di personal di ambulance. Mientras cu polis di trafico tabata atendiendo cu e accidente e chauffeur di e auto di huur a cuminsa keha cu e tin dolor y ambulance a transporte pa hospital.❏

BON DIA Aruba



Persona leve herida den accidente na Savaneta

SAVANETA -- Diadomingo atardi riba e caminda patras di Savaneta na altura di e stacion di gasolin bin ariba, a sucede un accidente entre un Toyota Corolla y un Toyota Yaris.

E impacto tabata basta fuerte cu consecuencia cu un persona a resulta herida. Polis a yega na e sitio y a bin constata cu tin basta daño material. Tambe a bin constata cu e Toyota Corolla lo a sali dilanti e Toyota Yaris cu tabata biniendo for di direccion pariba. Ambulance a presenta na e sitio unda nan a atende e personanan cu tabata tin dolor na nan curpa.❑



Candela cendi den cura di cas

ORANJESTAD—Diahuebs 09.36, Central a manda Polisnan na Guyabastraat pa un candela grandi na unda tin un cas na candela. Na e sitio a resulta cu ta algun mata ta na candela y ta den cura di e cas.

Personal di bombero a wordo manda na e sitio. Den algun minuut nan a logra paga e candela. Segun bisiñanan drogadictonan ta biba den e cas. Polis ta sospecha cu e matanan a wordo cendi na candela.❑

Brandon bendiendo droga cu turista

ORANJESTAD—Diahuebs 00.23, un personal di siguridad ta bisa Polisnan cu Brandon un biaha mas ta haciendo su cosnan, bendiendo droga na e turistanan. Polisnan ta bay na Divi Resort.

Eynan e personal di siguridad ta bisa cu mas o menos 30 minuut prome, el a mira Brandon riba beach ta bende droga atrobe. Ora cu Polisnan a yega, Brandon a disparce .Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e bendedo di droga.❑

Habitantenan atento ta spierta su bisiñanan

ORANJESTAD—Diahuebs 02.07, Central ta manda Polis den Kukwisastraat pa un situacion sospechoso. Na e sitio Polis a topa cu e bisiña di e cas, kende ta bisa cu e ta purba lanta e habitantenan di e cas den Kukwisastraat. E ta bisa cu el a mira tres mucha homber sali for di e garashi di e cas. Polisnan a logra lanta e habitantenan.
E habitantenan a bisa cu e porta di garashi tabata cera y nan no sa con a habri e porta. E Polisnan a controla rond di e cas busca e muchanan, pero no a haya nan ningun caminda y tur cos tabata na ordo. ❑

Personal di siguridad ta saca dos persona for di casino

ORANJESTAD—Diahuebs 03.42, Central ta manda Polis na Crystal casino, relaciona cu dos huesped no desea. Na e sitio a resulta cu dos persona a wordo saca for di e casino y nan no ta di acuerdo cu esey.

Polisnan a papia cu e dos personanan di nan comportacion, pero nan no tabata rasona. Tur dos persona tabata bou di influencia di alcohol y a keda deteni pa buracheria.
Nan a wordo hiba warda di Shaba,na unda nan a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia y despues cu nan a haya un bon scual nan por a bay cas. Ta trata di R.K. y E.J.V.V. tur dos naci na Hulanda.❑

LUP Autonomia

pa: Armand Hessels



Na december 1942 Reina Wilhelmina a compromete su mes, como hefe di e gobierno den exilio, pa despues di segunda guera mundial traha na un forma nobo di e relacionnan den Reino. El a haci esey durante un discurso famoso na radio. Tur miembro di Reino, esta Hulanda, Indonesia, Surnam y Antia Hulandes lo 'defende cada un riba su mes su asuntonan interno, na un manera autonomo riba propio forsa pero cu e boluntad pa yuda otro'.

Despues di un periodo colonial largo, Antia Hulandes a pone e prome paso pa autonomia politico cu Constitucion di 1948. E areglo Interim di 28 di september 1950 tawata un segundo paso grandi. Legislacion y gobernacion a bira responsabilidad di Antia Hulandes mes. Un di e prome leynan cu a publica tawata e areglo di pais di Antia Hulandes (ERNA) na 1951. Esaki a duna e islanan autonomia pa nan propio asunto gubernamental.

Conflicto

Aunke Hulanda a considera e seis islanan como un unidad cu no ta kibra, ya caba for di añanan ´30 tabata tin conflicto, specialmente entre Aruba y Corsou. Na 1932 e mal contento na Aruba a conduci na un peticion pa Reina, cu e pregunta pa mas descentralisacion. Durante e Conferencia di Mesa Rondo na 1948, specialmente esun di partido AVP J.H.A. Eman a boga pa Aruba haya e autoridad ´pa separa inmediatamente y completamente for di Antia Hulandes, riba tereno di politica, den financia, fiscal, economia y administracion y pa forma parti di Reino como un entidad autonomo y igual.

E mal contento na Aruba a aumenta cu e reparticion di asiento den Staten pa medio di e Areglo Interim di 1950. Durante gobernacion di AVP a entrega e posicion igual cu tawatin den e reparticion di asiento cu Corsou (8-8) pa uno hopi desbentahoso (12-8) . E conflictonan, tanto na Aruba como entre Aruba y Corsou a sali mas y mas for di man. Finalmente tawata Betico Croes di MEP cu, despues di un lucha largo for di fin di añanan ´60, a logra realisa e status autonomo pa Aruba tan anhela pa prome di januari 1986. Cu excepcion di un cantidad chikito di tarea, Aruba a bira hefe di su propio cas.

Pa Aruba, e status nobo aki a resulta hopi lihe di ta un bendicion. A vence e dificultadnan grandi na principio di Status Aparte cu hopi briyo. Tawatin un admiracion general pa e forma energetico cu Gobierno di AVP a combati e problemanan. Den poco tempo a transforma e desempleo grandi den un necesidad grandi pa personal. Tanto e politiconan como comunidad tawata feliz. Cu rason tur tawata orguyoso cu resultado di autonomia.

Kita autonomia

Durante e añanan despues a proteha autonomia bou tur circunstancia. Politico di tur dos partido sa bira loco ora tawatin e minimo impresion cu Hulanda, di un manera of otro, kier a kita un tiki di e autonomia. Esey sa tuma luga ora Hulanda tawata preocupa cu proceso hudicial den asunto di droga of labamento di placa na Aruba, den caso di maneho financiero menos responsabel, cu calidad di gobernacion, etc. E politiconan rabia sa acudi na tur medio pa pone cara di Hulanda internacionalmente na berguensa como colonisado moderno. Mas y mas autonomia a bira un asunto di politico, mientras pueblo a maha menos cu e cacofonia.

Mientrastanto e pregunta ta, pa ken e autonomia di Aruba tin bentaha y si awendia no ta trata di un situacion diferente. Pais fuerte manera Alemania, Francia, Hulanda y otronan a entrega nan autonomia parcialmente y boluntariamente pa ricibi bentaha mas grandi pa medio di cooperacion. E cooperacion aki, a base di palabracion y regla cu ta conta pa tur, tin como meta principal e interes di e ciudadanonan. Por ehempel, e palabracionnan tocante calidad di presupuesto mester evita mas tanto posibel problema financiero di e miembronan. Asina mes sa faya de bes en cuando.

Contenido nobo

E diferente gobiernonan di Aruba semper a opone nan mes ferozmente contra un cooperacion asina. A considera cooperacion como control y hasta intervencion. E actitud 'espasmodico' aki sin mas ta duna e impresion cu 'autonomia' a bira un instrumento importante pa politico a todo costo evita control riba nan maneho. Asina ta obstaculisa e transparencia, cu ya caba ta faya riba nivel local, tambe riba nivel di Reino.

Naturalmente e autonomia actual tin bentaha importante pa politica partidista tradicional. Claro cu interes di pais Aruba den hopi caso no ta hunga ningun papel pre dominante. Pa pueblo esaki ta un situacion peligroso. Ya caba a resulta suficientemente cu politico ta pone 'nan autonomia' den practica na un manera completamente arbitrario cu resultado desastroso. Aparentemente e autonomia actual ta un luho cu nan no por carga. P'esey a bira importante pa duna un contenido nobo na 'autonomia'. Mas posponemento por resulta den mas sorpresa desagradabel, tanto pa pueblo di Aruba como pa nos partner grandi, Hulanda.❑



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Con nos por bay di un enseñansa di 4 strea, pa un di 5 strea



ORANJESTAD - Diabierna Universidad di Aruba a efectua apertura di aña academico 2014/2015 y manera custumber, tabata un ceremonia hopi interesante.

Orador principal Rev. Ernst Stutterheim a duna un disertacion con pa mehora nos sistema di enseñansa, con pa bay di un nivel di 4 strea pa un nivel di 5 strea. "Mi a haya e disertacion uno hopi apropia, specialmente e consehonan cu Rev. Stuttenheim a duna, cu nos cada un mester sinti nos mes responsabel pa cu nos pais, pa cu enseñansa, y practica enseñansa cu alma,a y cuerpo. Esaki tanto pa e docente como pa e studiante. Den esaki mester traha luga pa nos Creador, pa Dios", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Luga special

"Ami mes tabata miembro di College van Curatoren" di Universidad pa 5 aña prome cu mi a drenta parlamento, y e Universidad di Aruba tin un luga special den mi curason. Mi ta desea tur docente y studiante di Universidad hopi exito e aña academico aki, y cu Dios ilumina cada un riba su caminda, pa por enfrenta tur reto cu por presenta", segun palabranan di sra. Wever-Croes.❑

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Cera porta pa studiante Mavo no na bienestar di nos comunidad

ORANJESTAD - Den reunionnan di comision di enseñansa minister Hooiboer-Winklaar a duna parlamento di Aruba un bista di e situacion di admision di studiantenan di Mavo na Colegio Arubano.

Punto di discusion ta e 30 puntonan cu e alumnonan mester tin pa e di mas materianan por ehempel, den un pakete di 6 materia, lagando Hulandes cu Ingles afo (esakinan ta materianan obligatorio) e totalidad di e cuatro materianan cu ta resta mester ta 30, caminda cu antes esaki tabata 28.

Esfuersonan di gobierno

Minister di Enseñansa a haci e siguiente esfuersonan na bienestar di e studiantenan cu kier sigui nan carera escolar na Colegio Arubano:

1. A instala un comision cu ta consisti di representantenan di scolnan di Mavo, SMOA y un representante di oficina di Minister. E comision aki a trata puntonan importante, entre otro e mehoracion di guia y sosten di e studiantenan cu ta bin di Mavo 4.
2. A subsidia e Summerschool na Colegio Arubano pa mehora e preparacion di e alumnonan cu ta bin di Mavo. Banda di prepara e alumnonan pa e contenido tambe lo a brinda e oportunidad pa nan familiarisa nan mes cu e scol pa tin un miho bista di kico ta spera nan.

Actitud di SMOA

Parlamentario Kelly ta lamenta ora cu durante reunion di comision mester tende ki postura SMOA ta tuma. Sigur mirando e subsidio cu nan ta ricibi di gobierno (21 miyon e aña aki y un promedio di mas o menos 13.424 florin pa cada alumno). E dicho 'esun cu ta paga ta dicidi' ta uno cu no por aplica pa SMOA, pasobra ta mustra cu nan ta sigui cu un actitud terco y ta haci loke nan kier.

Minister di Enseñansa tabata cla y raspa den e carta cu el a manda pa SMOA caminda cu ta menciona e siguiente frase traduci na Papiamento: "Nos ta haya cu SMOA y Colegio Arubano cu e actitud aki ta perde tanto e alumno como interes general di enseñansa na Aruba completamente for di bista."



Solucion

Segun parlamentario Kelly mester yega na un solucion rapido y e unico manera pa yega na esaki ta sinta na mesa y dialoga. Gobierno y SMOA via un dialogo mester yega na un solucion cu ta na beneficio di nos studiantenan cu ta caba Mavo y kier bay Colegio. Colegio mester corda cu e dicho 'e alumno ta para central' ta conta pa nan tambe.❑

Rene Herdé (AVP:

Bo no por gara MEP ta papia berdad

E declaracion aki di Rene Herdé a hala hopi atencion: Diamars ultimo a tuma luga un bunita ceremonia di apertura di aña parlamentario nobo pero un di e conclusionnan cu nos por a saca for di e reunion aki, atrobe bo no por gara MEP ta papia e berdad.

Despues di e discurso elocuente, bunita, balansa, sincero, real y concreto di señora Gobernador interino, lider di MEP a hinca palabra den boca di Gobernador. El a bisa cosnan cu gobernador no a bisa. Lamentablemente hasta esey, hasta cu gobernador nan tin cu purba gaña y ta net e hendenan aki cu a papia di respet pa gobernador. Lo tabata bon pa tur hende lesa e discurso di Gobernador interino cu a wordo publica caba y wak si cosnan cu e lider di MEP a bisa na prensa den sala di Parlamento, si esakinan tabata berdad."



Gañamento

Gobernador ningun caminda a papia di medida. Al contrario. Gobernador a referi na e encargo cu aña pasa el a duna e formado y diamars ultimo el a conta punto pa punto, con Gabinete Mike Eman y gobierno di AVP a cumpli cu tur e encargonan cu el a duna. Gobernador interino no a bisa ningun caminda cu ta hisa e belasting. Gobernador a bisa: "Aumento di eficiencia y automatisacion ta un di e procesonan cu lo resulta den un subida di 2% di entradanan total di nos pais."Gobernador no a papia di medida, e no a bisa cu lo aumenta impuesto cu 2% manera lider di MEP a declara, ya cu ora bo aumenta eficiencia y bo kita malgastamento, bo ta spaar. Anto e aumento di eficiencia door di automatisacion y miho organisacion di trabou lo percura pa aumento di entradanan.

Conseho fiscal

Gobernador interino no a papia di un CFT permanente. Gobernador a referi na e conseho fiscal cu nos a papia di dje for di aña pasa caba. Esaki sra Gobernador Interino a bisa: "Lo institui e conseho fiscal di Aruba, cu lo sigura cu e reglanan constitucional aki keda implementa na un manera debido."Esey Gobernador a bisa. Pero gañamento a bira algo natural y sistematico den MEP. Cerca e lider di MEP el a bira su naturaleza. Hasta awor palabranan di Gobernador nan ta troce of gaña riba dje. Bo no a tende den ultimo cinco aña, un idea, un plan, un proposicion di MEP. Nan ta critica tur cos pero nan no ta bisa algo cu nan mes lo haci. Nihil. Nada. Riba ningun tema. E gañamento a bira e forma cu nan ta tapa nan incompetencia. Tristo pa nan yama nan mes representantenan di pueblo.

Lo tuma pasonan

Lider di fraccion di AVP den Parlamento a sigui mustra cu e mensahe di Gobernador interino tabata sumamente cla y facil pa tur hende compronde. Loke si sra. Tromp Yarzagaray a trece dilanti ta entre otro esaki: "Gobierno lo sigui tuma pasonan pa limita riesgonan financiero den futuro cercano y largo plaso di un manera, socialmente balansa, pa no afecta ni e crecemento economico ni tampoco e creacion di cuponan di trabou nobo den sector priva y ni e poder di compra di e ciudadanonan."Esey ta loke Gobernador a bisa y esey ta e esencia di e discusion cu nos ta hibando na e momentonan aki. Tur hende ta di acuerdo cu nos tin cu tuma medida di austeridad, nos tin cu modernisa nos administracion financiero, nos tin cu bira mas eficiente den tur cos. E forma cu AVP a scoge pa haci esaki ta manera e Gobernador a bisa.

Forma balansa

Un forma economicamente y socialmente balansa sin afecta e crecemento economico, sin afecta creacion di cupo di trabou den sector priva y sin afecta poder di compra. Rene Herde': "Nos a bisa den pasado, nos ta ripiti esaki. Nos a scucha Minister Presidente bisa esaki y mi persona na nomber di nos fraccion, mi ta ripiti esaki. Nos ta reforma nos pais den un forma balansa, sin economicamente y socialmente balansa sin afecta e crecemento economico, sin afecta creacion di cupo di trabou den sector priva y sin afecta poder di compra.

Con oposicion lo soluciona

Mi kier tende oposicion, MEP y PDR bisa con nan lo soluciona e problema di financia balansa cu ta existi for di 1986. Con nan kier baha gasto di gobierno cu tanto nan ta critica. Con nan lo sigura forsa di compra di tur famia y pensionado. Ta esey ta loke pueblo kier sa. Den politica bo mester fiha y splica bo posicion. Bo no por core pa tuma posicion of djis "tira piedra sconde cara". MEP a scoge pa para na banda di esunnan cu no kier kita 100 miyon di presupuesto den un tiro, pero cu kier kita 300 miyon den un tiro. Nan kier haci esaki door di kita 2000 hende for di trabou. Esey ta loke MEP kier. Nos ta bisa no. Asina no. Nos ta baha gasto gradualmente y aumenta eficiencia, miho control, transparencia y miho organisacion lihe. Nos ta haci reforma di e aparato di gobierno socialmente responsabel. Nos ta haci esey den un forma cu e no ta afecta cupo di trabou y no ta afecta e poder di compra. Esey ta nos forma di traha.❑

A Man With a Plan



GAIL COLLINS
© 2014 New York Times

It's a tough time to be a concerned citizen. The truth of the matter is, the job has always been messy. But way worse when the focus is on international affairs.

We gathered around our TVs and computers and smartphones Wednesday night to hear President Barack Obama explain his plan for combating the Islamic State group, even though we have pretty much lost faith in plans when it comes to U.S. involvement in the Middle East.

Actually, we were just waiting to see how he sounded. So we could just say something like "he appeared to believe he's on the right track."

When it comes to anything relating to Iraq and Syria, we're very good at imagining a downside. We were sickened by the videos of the beheadings of two U.S. journalists. We want revenge. On the other hand, the Islamic State did it for the notoriety. Were we just rewarding them by giving them center stage in a presidential address?

The president wants to arm Syrian rebels. But some of the fighters in the Islamic State were Syrian rebels. Obviously, the administration feels its rebels are not going to become anti-Western terrorists. But the anti-Western terrorists in the Islamic State are waving around a ton of our weaponry that they took from the Iraqis. Just saying. We don't want boots on the ground. The idea of airstrikes sound much safer. Unless you happen to be an innocent civilian in the vicinity. Can we step up the bombing on both sides of the border without killing Iraqi and Syrian civilians? And are we setting our sights too low if we say we'd buy into any plan that would just keep terrorists out of the homeland and refrain from making things worse?

During the run-up to the speech, Republicans were irate about the president's failure to act sooner, explain his plan faster and, in general, be tougher. For once, foreign policy was becoming a major congressional-elections talking point.

"President Obama's chronic passivity has helped the jihadists," John Cornyn of Texas, the second-ranking Senate Republican, said in a floor speech this week. Cornyn slammed the administration's "don't do stupid stuff" mantra, claiming Obama "doesn't seem to fully grasp the magnitude of the threats and challenges that America is now dealing with."

Cornyn mixed up Iranians and Iraqis a few times, but concerned citizens understand that these things get complicated. More to the point, not doing something stupid is actually a super foreign policy goal. Look back on our recent history of messing with the Middle East, and what do you see? Stupid things we wish we'd never done. Even Scott Brown, the Republican Senate candidate in New Hampshire, has taken off after Obama's foreign policy: He calls it a "failure" in a new Web ad. Brown himself does not appear in the spot, perhaps hoping to avoid conjuring up visions of what U.S. foreign policy would look like if run by a man who has been known to deal with far less difficult topics by responding: "'Cause, you know, whatever."

In his speech, the president was making a comeback from weeks in which he was attacked for everything from playing golf on his vacation to saying "we don't have a strategy yet" on the Islamic State surge in Syria. On that, the critics have a point. You're not supposed to say you don't have a strategy. Even when everything on the ground has shifted and you need to consult your allies, get the Iraqi government to reorganize and collect new intelligence. You still don't say "no strategy." You say "I'll discuss strategy after I brief the congressional leaders." And then fail to invite them.

The tone of alarm in Washington and on the campaign trail has been hyper-shrill. Concerned citizens are easily frightened on the subject of terrorism, but they're also worried about getting carried away. Denouncing the president's failure to take on the Islamic State faster, Rep. Michele Bachmann told The Huffington Post: "We haven't seen anything like this since Hitler and the blitzkrieg in World War II." Well, Michele Bachmann. She does serve on the House Intelligence Committee, and we are not going to call up that old canard about the House Intelligence Committee being a contradiction in terms. This is incredibly serious stuff, and we're focused on looking for answers.

That's why it's almost comforting to have Dick Cheney around, so we can know what to avoid. This week, in a Washington speech, the former vice president said Obama has to "understand we are at war, and that we must do what it takes, for as long as it takes, to win," and spend way more money on defense.

Which means that:

A) While we have to fight the Islamic State surge, it's going to be a struggle more complicated than war.

B) The president should put timetables on everything.

C) The defense budget needs to go down.

Remember that no matter what else happens, Dick Cheney will never steer us right.❑



Critique From an Obama Fan



NICHOLAS KRISTOF
© 2014 New York Times

I'm probably one of the few Americans left with some sympathy for President Barack Obama's foreign policy, and even I have to admit that his Syria policy has been a mess.

His "red line" about chemical weapons turned out to be more like a penciled suggestion. His rejection of the proposal by Hillary Rodham Clinton and David Petraeus to arm moderate Syrian factions tragically empowered both the Islamic State group and President Bashar Assad of Syria.

Dismissing the Islamic State as a "JV team," as Obama did in January, was silly - compounded by the White House's contorted attempts to deny that he had said that. Obama's ambassador to Syria, Robert Ford, resigned this year because he found our government's policy impossible to defend.

The tragedy in Syria isn't Obama's fault, but that of Syrians; still, the president has been painfully passive toward what has unfolded: the deaths of nearly 200,000 Syrians, the destabilization of neighboring countries by 3 million refugees, the near collapse of Iraq, the beheading of two U.S. journalists, mass atrocities against Yazidi and Christian religious minorities and growing risks of Islamic State terrorism against U.S. and European targets.

And, yes, that's the judgment of an Obama fan.

So it's just as well that the president is trying for a reset - oops, wrong word - let's just say "a new strategy" in Syria.

"America will lead a broad coalition to roll back this terrorist threat," Obama declared in his speech Wednesday night. He described it as a "counterterrorism campaign" that would "degrade and ultimately destroy" the Islamic State.

There's some inconsistency there. Counterterrorism is the right prism through which to approach this, rather than all-out war, but it's unlikely to destroy the Islamic State any more than it did the Taliban or militancy in Yemen.

Indeed, the president, in his speech, said that his strategy in Syria "is one that we have successfully pursued in Yemen and Somalia for years." That's a plausible comparison, but Obama may be the only person in the world who would cite conflict-torn Yemen and Somalia as triumphs. Unfortunately, there are more problems than solutions in international relations, and calls for more aggressive action by some Republican critics could make things worse. Dick Cheney has compiled an almost perfect record of being wrong on foreign affairs, so, on Wednesday, when he called for the United States to be more aggressive and get "back on offense," we should all insist upon caution.

My take is that Obama is right to expand military action against the Islamic State into Syria if it's done prudently with modest goals of containing and degrading a terror group. The Islamic State is a proper target, having butchered Americans, dismembered Iraq and attempted genocide against minorities like the Yazidis.

A 17-year-old Yazidi girl told the Italian newspaper La Repubblica in a phone call that she was being kept by the Islamic State as a sex slave along with many others. The newspaper got her cellphone number from her parents, who are in a refugee camp.

"They treat us as if we are their slaves," the newspaper quoted the girl as saying. "The men hit us and threaten us when we try to resist. Often I wish that they would beat me so severely that I would die."

The Islamic State also could pose a terror threat within the United States. At least 100 and perhaps many more Americans have traveled to Syria to join jihadi groups, and some could return to carry out attacks.

So striking the Islamic State in Syria makes sense, but we also have to recognize that airstrikes will be of limited benefit and carry real risks as well. "We're going to war because we've been spooked," notes Joshua Landis, a Syria specialist at University of Oklahoma. "But if we do it wrong, we could ensure that the violence spreads." One danger is that if our bombs kill innocents, the Islamic State would use its video-making and social media skills to galvanize the Sunni Islam world, saying the American "infidels" who are slaughtering Sunni children must be punished.

That's why it's crucial to have Sunni partners, including United Arab Emirates, Turkey and Saudi Arabia. We also need a partner on the ground to take advantage of airstrikes and seize back territory. That means moderate Syrian rebels, but there are many fewer of them now than there were two years ago. The middle has been vanishing. Bolstering the Syrian opposition is still worth trying, and a senior administration official says that the White House will try to expand support. But there's a danger that more arms will lead not to the destruction of the Islamic State but to the creation of another Somalia.

So let's move ahead with eyes wide open. We've seen the perils of Obama's inaction, and let's now avoid the perils of excessive action.❑

BON DIA Aruba

Clientenan di Fundacion Contacto hayando bon acogida

WILLEMSTAD (RET KARIBENSE) – Por lo general empresanan cu a dicidi di emplea clientenan di Fundacion Contacto ta contento cu e prestacion cu nan ta ricibi.

E fundacion aki ta duna guia na hendenan cu un inhabilidad mental leve y ta siña nan un fishi pa finalmente busca un trabou pa nan.
Director di Fundacion Contacto, Samantha Daal, ta hopi satisfecho cu e acogida cu ta hayando cerca empresarionan. "Di cada dies empresa cu nos acerca, shete ta reacciona positivo". Di mes no ta tur cliente di e fundacion por haya un trabou fiho ya cu esaki ta depende di e tipo di negoshi y e specialidad di e trabou.
Tin empresanan manera supermercadonan cu no por tuma e hendenan aki den servicio pero si ta duna nan chens pa yega na un entrada dor di laga nan yena saco pa cliente.

Un ehempel
Albert Heijn ta un ehempel caminda diariamente cinco cliente di Fundacion Contacto ta haya chens pa yena saco. Sholaika Cijntje di 32 aña di edad ta hopi contento cu tur mainta e por yena saco na Albert Heijn y asina yuda cria su dos yiunan ohochi.❑



Buitink:

Profesionalisacion di polis ta logra cu lucha



KRALENDIJK (RET KARIBENSE) – Hefe di cuerpo di polis Hildegard Buitink ta tuma e critica riba su persona serio y ta bay palabra esaki cu personal di polis.

Buitink ta reacciona por escrito riba e acusacionnan serio cu a expresa den un carta anonimo.
E acusacionnan ta trata di su comportacion, manera di traha, vision y conocemento di cultura y idioma Boneriano. E carta ta papia di un particion entre polis local y polis Hulandes Europeo. E bond di polis NAPB ta bisa cu bou di polis ta reina un cultura di miedo cu ta pone cu nan no por expresa critica abiertamente.

Tempo
Buitink ta bisa cu 'ultimo temporada hopi cos a sosode y cu a alcansa logro visibel den e lucha contra criminalidad'. "E cuerpo ta pasando den un profesionalisacion. Esey no ta bay sin lucha y ta costa tempo", Buitink ta splica. "Ta palabra e critica cu personal."

Represalia
Den e reaccion cortico no ta bisa kico tur a sosode ultimo tempo. Tampoco Buitink no ta aclaria mas aleu e proceso di profesionalisacion y e dificultadnan. Specialmente e polisnan local ta indica cu nan tin miedo pa represalia y cu nan ke keda anonimo. Buitink ta bisa cu 'mester por papia abiertamente y cu transparencia tocante e critica'. "Asina e cuerpo lo bira mas fuerte." No ta aclaria con ta bay logra e frankesa y transparencia den combinacion cu e cultura di miedo den e cuerpo.❑

Prome minister Hulandes Mark Rutte:

No por manda Miljoenennota parlamento prome cu 16 september

DEN HAAG - Prome minister di Hulanda no ta bay manda e Miljoenennota y otro documentonan relevante perteneciendo na e presupuesto di pais pa Tweede Kamer prome cu dia 16 di september, manera fraccion di Socialistische Partij (SP) a pidi.

Si gobierno haci esaki, esta publica tur cos prome cu e fecha ey, e ta un violacion di constitucion, asina prome minister Mark Rutte a skirbi den un contesta pa Tweede Kamer.
Un intento di RTL Nieuws pa, sinembargo mediante un caso den corte logra pone man riba e documento aki a ser rechasa pa corte diabierna.

Mas lihe posibel
Manera ta conoci, e miembro di Tweede Kamer Ronald van Raak, kende por cierto ta un di parlamentarionan Hulandes cu mas tanto ta dedica su mes na gobernacion di Corsou y otro islanan cu un tempo tabata forma Antia, ke pa gobierno Hulandes manda e Miljoenennota mas lihe posibel pa parlamento.
Mester bisa mesora cu ta tur aña tin discusion di nobo riba contenido di e Miljoenennota (presupuesto Hulandes) paso tur aña di nobo e documento aki ta lek hopi prome cu parlamento mes ricibi esey. Den e Miljoenennota gobierno Hulandes ta indica tambe, ki intencion e tin pa e islanan cu tabata Antia antes, aunke por lo general gobierno ta limita esaki na un of dos frase. Tur aña tin un discusion na Hulanda ta ken a lek cierto informacion di contenido di e documento aki.
E aña aki no ta un excepcion.

Van Raak rabia
Ronald van Raak ta rabia pa esaki: atrobe informacion a sali riba futuro plan y intencionnan di gobierno, pero ta sali solamente loke ta "cumbini" partidonan di coalicion, e ta denuncia.
Tweede Kamer, oficialmente mester warda te e diabierna prome cu Prinsjesdag (esta diabierna, dia 12 di september) pa ricibi e documento aki. E ora ey numa e diferente fraccionnan den parlamento ta ricibi e contenido riba algun memory stick, loke a sosode ayera tambe. "E documento ta cla. Como tal, gobierno mester manda esaki pa parlamento. Di otro manera, nos ta haya cu partidonan di coalicion ta haya chens durante 1 luna largo ta lek strategicamente loke nan ke, pa monta nan mes show", Van Raak a comenta.



No ta na altura
Oposicion e cambio, no conoce e plannan di gobierno y como tal no por reacciona riba esaki.
Segun Van Raak, gobierno awor aki ta pone oposicion bou di curatela y ta percura pa e no yega na informacion. "Coalicion tin mag di papia tur cos, anto oposicion ta manera cu boei na su man. Sea ta haci uno, of ta haci e otro", segun Ronald Van Raak.
Prome minister Rutte a bisa cu loke gobierno ta haciendo awor aki – manda e informacion den forma proteha riba memory stick pa parlamento riba e diabierna prome cu Prinsjesdag – ta cumpli cu loke parlamento mes a pidi. Sobra di pais por tuma nota di e contenido den oranan di atardi riba Prinsjesdag, segun Mark Rutte.

Publicacion di Miljoenennota
Entretanto RTL Nieuws a cuminsa cu un caso den corte den cua e ta exigi pa gobierno publica e Miljoenennota. RTL Nieuws a purba di haya e documento aki atrabes di e ley Wet Openbaarheid van Bestuur, pero no a logra. Corte a rechasa diabierna sinembargo e peticion di RTL Nieuws.❑

Dokternan den cuarentena

SCHIPHOL – E dokternan Nick Zwinkels y Erdi Huizenga, kendenan lo a haya e virus di Ebola na Sierra Leone, a yega Hulanda ayera tardi y a wordo hiba pa un departamento isola di Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC)

Manera cu nan a drenta avion, nan a wordo atendi pa un ekipo medico, caminda cu nan a wordo samina y duna informacion riba nan relacion cu nan estado fisico y e contacto cu nan tabata tin cu pashentnan cu despues a fayece di ebola. A base di esey a dicidi pa pone nan den un cuarentena di 24 ora, pa puro observacion, segun e Instituto di Reino pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM): "E dos Hulandesnan na e momentonan aki no a presenta ningun sintoma di e malesa y e ora nan no ta contagioso tampoco. Nan lo wordo revisa pa un periodo di 24 ora den cambernan specialmente modifica."

Vocero Wychgel: "Parce cu durante e contacto cu pashentnan di ebola na Sierra Leone, e dokternan tabata suficientemente protegi. E chens pa contaminacion no ta wordo descarta. Pero e staf medico y di cuido di LUMC ta prepara y entrena pa ricibi pashentnan cu (casonan sospechoso di) ebola."❑

Minister di Enseñansa a pone spiel dilanti parlamento

Mester halsa nos enseñansa na nivel nacional

WILLEMSTAD – "Esaki ta e di tres biaha cu mi ta haci e pregunta aki na parlamento. Unda nos ke bay cu nos enseñansa?" minister di Enseñansa Irene Dick a puntra parlamento diabierna. Contestando e pregunta e mes, minister Dick a boga pa eleva enseñansa na nivel nacional.

E ocasion tabata un reunion publico pa discuti e aumento di "Collegegeld" na Universidad di Corsou, un aumento cu a ocasiona basta discusion den e simannan tras di lomba.

Aumento drastico

E aumento ta encera, cu entrante e aña academico cu a caba di cuminsa, un studiante cu ke sigui un estudio riba nivel di "bachelor" lo mester paga 2500 florin, en bes di e 1500 cu tabata na vigor. Pa un estudio riba nivel "master" ta subi di 2500 pa 4500 florin.
E studiantenan ta considera e aumento aki bastante drastico, siendo cu ta anuncia esey den porta di e aña academico nobo. Tabatin masha protesta contra esaki.
Parlamento a para keto na e aumento aki y su consecuencia pa e studiantenan di universidad y enseñansa en general.
Na momento cu e mester a contesta pregunta den e prome buelta, e minister a expone su pensamento den parlamento.

Topico di discusion

Aña pasa, asina e mandatario a splica, prome cu el a pensa mes di asumi e responsabilidad como minister di Enseñansa, e asunto di calidad di enseñansa tabata topico di discusion den parlamento.
Na e ocasion ey parlamento a acepta un mocion cu ta pidi gobierno su punto di bista riba calidad di enseñansa. Na mei di e aña aki a entrega parlamento esey.
"Nos tin gana di sa, cu parlamento ta dispuesto ainda pa contesta un pregunta cu nos a haci na e ocasion ey, esta si e ta considera cu mester eleva enseñansa na nivel nacional, den cua enseñansa no ta un punto di preocupacion pa minister y ministerio di enseñansa so, pero pa henter comunidad. Tin hopi pais cu a haci esey y nan a logra di trece tur cambio cu nan ke trece den enseñansa, na tur nivel", segun minister Dick.
El a recorda, cu den pasado a yega di sugeri minister di enseñansa pa pone atencion na enseñansa for di edad 0 te na enseñansa superior.

Preguntanan

"Ami ta keto bay riba e mesun pensamento ey. Si nos no pone enseñansa riba e nivel mas aya, dunando atencion na e sector aki den su totalidad, nos ta keda bin den e sala aki cada biaha di nobo cu preguntanan cu surgi na e momento ey", e mandatario a bisa.
P'esey mes, asina el a continua ta masha importante pa parlamento fiha su posicion: nos mester halsa enseñansa na nivel nacional caminda en berdad por atende cu enseñansa den tur su aspectonan.
"Automaticamente esey mester bay refleha den e forma cu nos ta destina fondonan pa nos enseñansa. Si nos no eleva enseñansa riba nivel nacional, si nos no atende e sector aki na su reis, na enseñansa pre escolar, nos ta sigui haya mucha cu ta cay fo'i enseñansa, for di scol di fundeshi. Mi por core contesta pregunta awe riba nos universidad, pero cu esey, nos no a soluciona e cos cu nos ke, esta yega na un vision como pais unda nos ke bay cu nos enseñansa. Awe ta universidad, mañan ta otro parti di nos enseñansa.

Atende cu enseñansa

Mi ta boga pa nos bin hunto den parlamento un dia pa atende cu enseñansa y mes momento, atende cu presupuesto pa enseñansa manera mester ta", minister Irene Dick a enfatisa.
E mandatario na final a bisa, cu tin pregunta cu e por contesta mesora, pero tin otronan cu ta rekeri mas tempo, pasobra parlamento a pidi documentacion acerca.
Minister Dick, finalmente a pidi 1 siman di tempo pa e prepara e contestanan.❑

Parlamento tabata generalmente di opinion:

Aumento Collegegeld tabata necesario, pero e tabata mucho riba man!

WILLEMSTAD - Aumento di Collegegeld pa hobennan cu ke studia na Universidad di Corsou, berdad tabata necesario. E problema no ta e aumento, pero e problema ta e hecho cu a aumenta demasiado riba man.

Esey por lo general ta e pensamento di varios parlamentario, cu a expresa esey diabierna durante e reunion publico di parlamento pa discuti e asunto aki. Entrante e aña academico aki, studiantenan di e universidad mester hinca man mas profundo den nan saco. A aumenta e Collegegeld drasticamente.

Aumento

E aumento ta encera cu entrante e aña academico aki, un studiante cu ke sigui un estudio riba nivel di "bachelor" lo mester paga 2500 florin, en bes di e 1500 cu tabata na vigor. Pa un estudio riba nivel "master" ta subi di 2500 pa 4500 florin, manera cu minister di enseñansa Irene Dick a enfatisa den un articulo anterior.
E studiantenan ta considera e aumento aki bastante drastico, siendo cu a anuncia esey den porta di e aña academico nobo. Studiantenan, cu entretanto a agrupa den un grupo di accion a tene varios accion, incluso un demostracion den oranan di anochi dilanti entrada di Forti. Pero e esfuerso tabata envano: e aumento a keda na vigor.

Presupuesto

Universidad di Corsou tin un deficit di 4.2 miyon tur aña riba su presupuesto. E instituto mester di 18 miyon pa aña pa su operacion ta completo, pero e ta ricibi solamente 13.8 di gobierno.
Pero e meta di nos universidad ta keda fiho, esta di brinda formacion academico di nivel halto na comunidad, Rector Magnificus Francis De Lanoy a declara, relaciona cu e polemica cu a surgi.
El a accentua cu ta tanto e aumento di placa cu gobierno a duna, como e aumento di Collegegeld lo yuda e instituto tene cabes riba awa.
Den e reunion di diabierna, varios miembro a para keto tambe na e problemanan financiero di e instituto, problemanan cu tin nan repercusion den funcionamento di universidad y cu indirectamente ta mishi cu e studiante tambe.

Serie di pregunta

Por cierto cu lider di fraccion di Movemento Futuro Corsou, Gerrit Schotte a lansa un serie di pregunta na minister di Enseñansa Irene Dick na juli ultimo relaciona cu e aumento di Collegegeld y relata na esey, e problemanan financiero di universidad. Sinembargo mi no a haya contesta te awe, el a bisa. Diabierna el a ripiti e preguntanan aki.
Schotte ta bisa cu e aumento ta mucho riba man. Bo no por aumenta e cen aki di awe pa mañan, el a bisa. El a denuncia ademas, cu studiantenan a bira victima, pasobra universidad ta cobrando debe bieu di e instituto, riba nan lomba.

Periodo di inscripcion

Parlamentario Omayra Leeflang tampoco por aproba cu a aumenta e cen cu e studiantenan mester paga pa sigui nan estudio na universidad di e forma ey.
"Bo mester imagina bo: di un dia pa otro e studiante ta hay'e confronta cu un aumento drastico. Den hopi caso e studiante no por a paga esaki, pero e no tabatin otro alternativa tampoco.
E no por bisa por ehempel cu e ta cambia di estudio, bay inscribi otro caminda, paso e periodo di inscripcion tambe a cera.
Ke men, bo a pone e studiante den un situacion imposibel", e parlamentario a bisa.

Reserva

Omayra Leeflang a mustra gobierno cu den e proyecto di "One Laptop Per Child", un proyecto cu ta costa total 19 miyon florin, tin un suma reserva di 5 miyon pa traduci e programa di computer di Ingles na Papiamento. Segun Leeflang, esey ta un cos innecesario: e mucha awendia ta domina e materia aki di tal forma, cu no tin mester di traduci nada pa nan. E propone e minister di Enseñansa pa uza e suma di 5 miyon pa yuda universidad y elimina e aumento di Collegegeld.

Oportunidad pa sigui studia

Parlamentario Elmer Wilsoe di fraccion di Pueblo Soberano tambe a mustra gobierno cu aumento di e cen di nochi pa mainta, no ta corecto.
Marylin Mozes (PAIS) a mustra riba e hecho cu ta universidad ta produci e profesionalnan pa nos pais. Ta importante pa garantisa cu nan ta haya un oportunidad husto pa sigui studia.
Enseñansa mester keda accesibel pa tur mucha. Esey gobierno ta boga p' e. Mi ke puntra: e hobennan cu ta bay universidad, no ta mucha nan ta? Of gobierno ta considera nan como hende grandi? tabata pregunta di Amérigo Thodé di fraccion di MFK.
Minister di Enseñansa ta bek den parlamento aki un siman pa contesta tur pregunta.❑

Hulandesnan cu guera di tomati contra sancion Ruso

AMSTERDAM (AP) — Hobennan Hulandes a converti de Dam na Amsterdam den un luga cora ayera, ora cu nan a guera otro sin misericordia cu tomatinan hecho.

Den teoria, e evento aki a wordo organisa como protesta contra sancion Ruso blokiando importacion di productonan fresco Europeo. Den practica, mayoria di e participantenan a experencia e dicha di guera un ser stima, of un persona totalmente desconoci, cu tomati.
E idea a bin for di e festival anual Spaño, La Tomatina, cu ta tuma luga na Bunol.
"Tabata duro eynan. E tabata vil. Pero e tabata pret," Lois Bloedjes a bisa, kende a bin cu su ruman muhe Sil. "Tur cos a bira un pochopocho.



Tabata tin hende cu tabata landa den dje riba vloer."
Sil a describi e holo como "teribel" y "algo manera cerbes," pero e tomatinan cu a toca pa bay den boca, "no tabata smaak dje malo ey."
Ticket pa pelea di un ora a costa 15 Euro ($18) cada un y mas of menos 1000 a wordo bendi.
Organisado Joep Verbunt a bisa cu loke a wordo genera lo bay pa personanan cu ta cultiva tomati cu a wordo afecta pa e sancion.
Hulanda hunto cu Mexico ta e exportadonan mas grandi di tomati na mundo y a manda $100 miyon na tomati pa Rusia aña pasa. Un subsidio a wordo ofreci na personanan cu ta cultiva tomati pa sea dispone di e cultivo excesivo of haci un donacion na banconan di cuminda.
Verbunt a cumpra 120.000 tomati cu no ta apto pa consumo humano pa e evento.
Cu musica zonando for di un



podium, e participantenan, kendenan mayoria di nan a bisti blanco prome cu e pelea a cuminsa, a conta for di 10 pa sero. E ora ey un container full di fruta a wordo benta den e arena.
E area a wordo cera pa preveni cu peatonnan casual a wordo bombardia cu tomati, pero hopi di nan a purba di subi of busca manera pa wak kico tabata pasando.
E resto di e tomati a wordo haci limpi y manda pa un facilidad di produccion di biogas.

"E tabata bunita," e participante Dennis de Jong, a bisa, kende a sali for di e arena cu pidanan di tomati den su cabey, den su carson y hasta algun pida pega na su wowonan, aunke cu e tabata tin bril pa proteccion bisti. "Nan tin cu haci esaki tur aña.❑

Corsou cu despedida emocional pa Aileen Looman











WILLEMSTAD – Diasabra mainta a cuminsa e ceremoniannan relaciona cu e despedida pa e periodista y presentando Aileen Looman cu a bay sosega siman pasa. E entiero a capta interes grandi na Corsou y tambe for di otro partinan di mundo, considerando popularidad di e presentando di e programa Mòru Bondia.

Diasabra mainta famianan a tuma despedida di e defunto. Mas laat a pasa cu e resto mortal na Tele- Corsou riba sero di Ararat caminda Aileen a traha den e ultimo añanan.
Coleganan bisti na preto cu blanco a tene un momento di reflexion, mientras a hisa bandera di Corsou.
Despues a hiba e restonan mortal na misa di Janwe caminda a cuminsa ricibi bishita di condolencia. A hiba e restonan mortal na su ultimo luga di sosiego na santana di Janwe.❑

Suecia a vota pa iskierdista



STOCKHOLM (AP) – Suecia a eligi e Democratnan Social bek den gobierno durante e eleccion pa un parlamento nobo diadomingo.

Esaki a sali for di e prome resultadonan, aunke ta mustra cu e partido a gana sin haya mayoria di e vota. E lidernan di e partidonan iskierdista a uni pa asina por derota e gobierno na manda, consisti di un aliansa central derechista. Segun ultimo noticia e prome minister di e aliansa aki, Fredrik Reinfeldt, ta renuncia. E gobierno bou su manda tabatin como maneho principal baha impuesto pe hende rico, corta den ayudo social y promove negoshi. Esaki na final a causa cu hopi ciudadano ta preocupa di e efecto riba e sistema social.

E bloki di e partidonan iskierdista 'cora berde' no a logra di haya mayoria di e asiento den parlamento. Segun un encuesta e grupo aki a haya 44.8% di e voto contra 39.7% di e vota pa aliansa central derechista. Ta mustra cu e lider di e Democratnan Social, Stefan Lofven (57), lo bay cuminsa negocia un coalicion cu su partner principal den e bloki, esta e partido cu ta para pa un miho medio ambiente.

Un preocupacion si ta keda; e partido Suecia Democrat cu ta contra inmigrante. E voto a redobla pe partido aki compara cu cuater aña pasa. Esaki ta mustra un cambio den e pais cu semper tabata hopi habri pa ricibi stranhero pero awor ta parce cu mas y mas hende kier regla mas stricto pa stranhero bin biba na Suecia. Pero pa mayoria di e hende e resultado di e maneho di e ultimo gobierno central derechista tabata e punto cardinal pa vota otro.

E buraco entre esun rico y esun pober a crece mas lihe compara cu otro pais cu mesun nivel di desaroyo. Aunke Suecia ainda ta keda den mundo un di e comunidadnan cu mas igualdad.❑

Estatua Amy Winehouse inaugura

LONDON (AP) — E famoso cantante Amy Winehouse cu a muri tres aña pasa, a haya su estatua.

Esaki a wordo inaugura ayera den su bario stima, esta Camden Town cu ta situa na Noord di Londen. Si e artista tabata na bida, e lo tabata celebra su 31 aña. E estatua tin su peinado distinto y su tata cu tabata presente diadomingo ta declara cu e momento di revelacion tabata 'increibel emocional'. "Ta manera el a wordo para den un momento bunita den tempo. Nos ta spera cu e fannan ta gusta e estatua." E artista a muri despues di un bida combatiendo alcohol y droga. Su famia a lanta un fundacion pa yuda hende jong cu ta lucha cu mesun problema.❑

Despues a decapita un otro rehen

'Casi 40 pais lo contribui na guera mundial contra grupo Islamico '

PARIJS (AP) – Diasabra e grupo Islamic State (IS) a publica un video di e decapitacion di un otro rehen. E biaha aki ta trata di un trahado humanitario di Gran Britania, esta David Haines (44).

E video, mescos esun di e otro dos periodistanan Mericano, a causa un disgusto mundialmente y ayera diplomaticonan di tur parti di mundo a reuni na Paris pa delibera un strategia uniforma y global contra e grupo extremista. Segun e secretario di estado di Merca, John Kerry, tin casi 40 pais cu a compromete nan mes pa contribui na un guera mundial contra e 'militantenan Islamico'. E meta entre otro ta pa evita cu e grupo extremo aki lo conkista mas teritorio na Irak y Siria.

Den e video di e matamento di sr. Haines, a aparece un otro rehen y na final e grupo Islamico a duna e mensahe cu lo mata e persona aki tambe si e gobierno di Gran Britania ta sigui sostene gobierno di Merca den su guera contra e grupo. E rehen a wordo identifica como Alan Henning (riba potret cu baby) y e ta bisti un uniform oranje, igual cu di esun cu e otro tres rehen tabata bisti ora nan a wordo mata. E autoridad Ingles a pidi prensa na prome instancia pa no divulga su nomber, pero a revoca e peticion diadomingo despues aprobacion di su famia cu tambe a distribui un potret di sr. Henning.

Monster

Prome minister di Gran Britania, David Cameron, a condena e asesinato di sr. Haines cual pa prome biaha no ta trata di un periodista. Pues awor e grupo Islamico a duna un señal cla cu lo busca victima den otro seno manera esun cu ta traha den ramo humanitario. Prome minister Cameron a declara sr. Haines diadomingo como un 'hero Britanico'. E famia di e victima a puntra pa conmemora sr. Haines como un persona cu a duna su bida pa yuda hende den conflicto vi-



olento. Sr. Cameron a enfatisa tambe cu e grupo Islamico ta un menasa masivo pe region Arabe y mundo. "Nan no ta Moslim, pero monster nan", segun e prome minister.

Ayera e diplomaticonan na Paris a urgi cu mester bin cu un strategia contra e grupo Islamico urgentemente. Pero te awor Merca no tin niun aliado cu tambe ta dispuesto pa manda militar sea tuma accion militar. Merca ta e unico pais te awor cu ta bombardia e area unda e grupo Islamico ta activo. Awor tin diferente pais Arabe cu a ofrece pa bombardia e area tambe, pero te awor no a divulga publicamente cua pais ta trata. Ni Gran Britania a yuda cu atake militar di-



recto, solamente ta sostene Merca cu e parti logistico. E pais si ta bisa cu lo amplia su esfuerso den ramo di contra terorismo.

Conflicto interno

E problema pa Merca y otro pais cu kier caba cu e grupo Islamico ta cu e ta un conflicto interno entre gruponan local. E grupo IS ta haya sosten di por ehemplo e mayoria di Sunni bibando na Irak cu ta contra e gobierno di Irak cual ta consisti di miembronan di e grupo Shiite. E agencia CIA ta calcula cu tin un grupo militante di Sunni operando na Irak y Siria di entre 20.000 pa mas cu 30.000 persona.

E conferencia na Paris oficialmente ta organisa pa establece paz y stabilidad na Irak. E tin presencia di 17 pais, Union Europeo, Nacionnan Uni y e Liga Arabe. E meta ta pa duna sosten na e gobierno di Irak, coordina ayudo humanitario y combati e militantenan di e grupo IS. Francia kier a invita Iran tambe, pero Merca y Saudi Arabia a protesta.❏



Knockout den liga menor

Lesa pagina B3

Plata pa Aruba den judo



Lesa pagina B4

Victoria un biaha mas



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Hawaii Punch Marlins a gana 13-7





ORANJESTAD - Diasabra mainta trempan muchanan a yega veld di Juventus di Tanki Leendert unda cu weganan di baseball liga menor a continua.

Aki muchanan di Hawaii Punch y Aruba Tigers, di e categoria 5-6 aña, a yega tereno cu entusiasmo pa hunga. Ambos team a subi tereno pa deleita e fanaticonan cu tabata presente.
Den e prome inning Aruba Tigers ta bay ariba, pero Marlins no kier a keda atras y ta logra anota 4 careda.

Den inning dos ambos team ta anota 4 careda pero esey no a stop niun di dos team. Inning tres Aruba Tigers no a haya oportunidad di hinca careda, mientras cu Marlins un biaha ta probecha di erornan pa asina anota 4 careda.
Den e ultimo inning Aruba Tigers ta anota 2 careda y Marlins 1 pa asina esaki termina 13-7.❑





Baseball Liga Menor

CBN Divi Impact no por a para Marlins Kellogs











ORANJESTAD – Diasabra merdia riba veld di Juventud di Tanki Leendert e campeonato di baseball Liga Menor 2014 a continua, unda cu e di dos wega tabata entre CBN Divi Impact contra di Marlins Kellogs, kendenan no por a para Kellogs pa gana.

E wega aki tabata di categoria 7-8 aña. E publico cu tabata presente tabata apoya e muchanan, pero tambe e muchanan tabata apoya. E scorer di Marlins Kellogs tabata bisa e muchanan pa mira ken ta na turno y pa e muchanan pone atencion na e wega.

Pero tambe por a mira cu den e categoria aki, muchanan ta riba tereno pero nan mes no ta picha pa otro sino cu un adulto tabata esun encarga pa haci esaki. Tambe por a mira con coachnan ta subi cu e muchanan riba tereno pa asina guia nan.

Hungando den solo y dilanti di mayornan cu tabata presente, e muchanan a sa di haci nan esfuerso pa por a haci un bon trabou durante nan wega. E siman aki na diferente veld di baseball weganan di e liga lo continua.❑

Marlins a knockout Braves





ORANJESTAD - E wega di categoria di 11-12 aña entre Braves y Marlins tabata e ultimo riba veld di Juventud Tanki Leendert den e campeonato di baseball Liga Menor 2014. Aki Marlins a knockout Braves ganando 10-3.

E atardi aki e muchanan a cuminsa yega 1 ora prome pa asina nan por cuminsa prepara pa nan wega. Despues cu e wega di 7-8 a termina, ambos team a subi tereno y a cuminsa prepara nan mes pa e wega, pero tambe pa entretene e publico cu tabata presente. Braves tabata e home team, mientras cu Marlins tabata e bishitante, y esaki a significa cu Braves lo bati di dos. Den e prome inning por a ripara cu e pitcher di Braves tabata tira hopi bola, y esaki tabata uno frustrante pa e hoben cu tabata busca pa tira strike.

Despues di tanto bala tira den e prome inning, coach di Braves ta haci cambio di pitcher cual no a cay na agrado di e hoben, kende a bay para na segunda base desapunta. E di dos pitcher di Braves a purba di mantene e wega, pero pa motibonan di eror di e filiadonan caredanan a drenta. E inning ta termina unda cu Marlins ta ariba.

Den e di dos inning un biaha mas Marlins ta bati pa asina busca pa anota careda. E scorer di Braves ta papia cu e muchanan y ta bisa nan cu si e wega continua asina aki, esaki lo caba den inning 3 pa knockout. Bisando esaki na e muchanan, Braves cu tabata na turno di bate a busca pa hinca 1 careda. E hungado di tercera a base a bisa su team “1 careda no ta mata nos.” Y esaki a pone cu e muchanan di Marlins no a rindi. Braves tampoco a rindi y ta logra anota 2 careda. Asina mes nan no por a pusha pa e wega sigui ya cu Marlins a bay ariba y umpire ta termina e wega, bisando cu esaki a termina na knockout.





Rabia lihe den wega

Durante e wega nos por a ripara cu e muchanan ta rabia sumamente lihe y ta entrega. Pero tambe cu coachnan mester purba di curasha e muchanan mas. Algo cu a hala atencion ta ora umpire ta hala atencion di catcher pa no lora bala debi cu esaki ta slip, un mayor a reacciona bisando pa e umpire mira con pa papia cu e mucha. Den e caso aki e umpire a purba di splica cu e hoben cu si tabata otro umpire nan lo a sak’e di wega.

E mayor no a keda conforme y a keda habri boca cu e umpire, kende na su turno tambe a reacciona. Esey a pone cu e scorer of den e caso aki Mama Brave, ta bira papia cu e publico y ta pidi nan tene cuenta cu ta wega di mucha esaki ta y accionnan aki ta demotiva e muchanan. Esaki a pone cu e mucha a rabia y a cuminsa yora pa motibo cu e kier hunga trankil pero no den forma cu mayornan y umpire ta cuminsa discuti. Hopi biaha mayornan no ta contento cu loke umpire ta canta.

Mientras cu e wega ta continua y un careda di Marlins a drenta y umpire a canta esaki como safe, e muchanan di Braves no a keda contento y a cuminsa reclama. Aki e coach di Braves a reacciona y ta puntra e muchanan ken ta esun cu ta dirigi e wega, ya cu e mucha a yega safe.❑









Isaac Croes na di dos puesto cu medaya di plata

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a informa den edicion di 11 di september cu dia 10 di september Isaac Croes acompaña pa su coach Alexis Cardenas Acosta a sali rumbo pa Bolivia. Tambe nos a bisa cu nos lo trece e resultadonan na conocemento di nos lectornan.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Aruba Judo Bond pa sa con a bay cu Isaac Croes cu lo mester a competi den e categoria U 21, 55 kilo, dia 13 di september. Un Aruba Judo Bond hopi satisfecho cu e resultado a laga sa cu Isaac a logra medaya di plata. E president di Judo Bond Jaime A. Mata a splica cu nan ta hopi satisfecho cu e di dos luga mirando cu Isaac apenas tin 19 aña y cu e ta topa cu atletanan cu hopi experencia internacional di 21 aña. E no ta prome medaya internacional di Isaac, na 2013 bou guia di nos coach local Alberto Thiel, miho conoci como Betto, Isaac a gana medaya di oro na Miami den e categoria di U 18, 55 kilo. Tambe e president a abstene di duna mas informacion tocante e campeonato mes pa duna Isaac mes e oportunidad di conta su experencia dia cu e bolbe cu lo ta dia 17 di september.
Ayera dia 14 di september e delegacion lo biaha pa Bogota Colombia desde Bolivia. Na Colombia e delegacion lo participa na un clinica di dos dia.





Nos a puntra e president si tin mas atleta den preparacion pa competencianan internacional y el a duna e siguiente declaracion. Si, recientemente Jayme Lee Mata cu tin 32 aña y ta den e categoria di 66 kilo, tabata na e campeonato na Rusia hunto cu su coach Fiderd Vis. No tabata tin clasificacion pero si Jayme a obtene punto pa por competi na e Olimpiada di 2016 na Brazil. Desde Hulanda Jayme ta competi den diferente campeonato internacional.
E ta keda cay bou bandera di Aruba, pesar cu e ta biba na Hulanda. Fiderd Vis mes tambe lo mester a competi na Rusia pero lamentablemente el a fractura un dede di pia durante training na Hulanda. Fiderd Vis mes lo sali pa Barcelona Spaña pa sigui un curso di coach cu tin un duracion di tres luna. Manera nos a informa caba, e president ta bisa cu awo Isaac a cuminsa den e categoria di senior. Den hubenil nos tin dos atleta den preparacion cu ta Brandon Wong y David Tromp. E president a informa cu nan tin un atleta femenino pero e ta lesiona cu ta Emmizira Kelly.

President a finalisa e entrevista felicitando Isaac Croes su coach Alexis y e mayornan cu ta duna un sosten enorme na nan yiu, di cual nan por ta hopi orguyoso.❑

Bubali no por a pasa muraya di Juventud Tanki Leendert

ORANJESTAD – Diasabra atardi na veld y cas di Juventud Tanki Leendert, a tuma luga diferente wega di futbol. Aki e team di 35+ di Juventud Tanki Leendert a topa cu Bubali, kende nan no por a logra pasa e muraya di Tanki Leendert.





Ambos team a subi tereno cu e meta pa gana y no pa perde. Hungadonan di ambos team conoce otro y sa con nan ta hunga, no a baha cabes y a hunga pa gana. Durante e prome mita di e wega Juventud Tanki Leendert ta bay ariba 1-0. Wega a continua te na e mita tempo, unda cu Tanki Leendert tabata gana.

E di dos mita tempo a inicia y Bubali tabata busca pa empata e wega. Wega a continua y por a ripara cu no tur ora e pasonan tabata wordo logra. Na final Bubali 35+ no por a pasa e muraya di Tanki Leendert y ta perde 1-0.
Hopi biaha nos ta ripara cu ainda den nos futbol teamnan tin hopi pa haci, mirando cu sea hungado ta sali bay hunga cu otro team of tin un coach nobo. Tur esaki ta pone cu hungadonan di e teamnan mester siña conoce otro un biaha mas. Pero ainda por mira cu hopi ta concentra na hunga memey of un banda so.❑





129-92 riba Serbia

Merca a gana e Mundial di basketball

MADRID, Spaña(AP) – E team Europeo a ofrece resistencia durante cuater minuut di wega, te ora cu e mashin Mericano a cuminsa hunga nan wega, ofreciendo un demostracion di basketball tanto den defensa como den atake, unda cu Kyrie Irving y James Harden a destaca cu 26 y 23 punto respectivamente.



Pa algun minuut, e casi 14.000 persona a yega e Palacio di Deporte di Madrid creyendo di por mira un wega pa historia y kisas gritando mas duro pa apoya Serbia na comparacion cu esunnan cu tabata grita pa Merca.



Serbia a cuminsa di manera briyante, cu un bon defensa, control di rebote y buscando semper e penetracion den atake pa anota of saca e falta rival. Na e minuut cuater, despues di un 2+1 di e hungado Miroslav Raduljica, Serba tabata ariba cu 7-15 y e miho hungado den pintura di Merca, Anthony Davis, tabata riba banki pa falta.

Den e minuutnan cu a sigui te cu pauze, Merca haci tur un demostracion di agresividad defensivo y talento ofensivo, prome den man di James Harden (17 punto den e pauze) y despues di Kyrie Irving (18).

Festival di tripel

E team di Mike Kryzewski a anota e seis prome tripel y a destrosa e Serbionan, cu ademas tabata hogando den atake pa e extraordinario defensa Mericano, cu a forsa nuebe perdida di bala y tres robo.



E bentaha di Merca tabata wordo tira na velocidad di luz, pasando di 35-21 na final di e prome periodo na un maximo di 31 punto, 67-36 na un minuut pa e pauze, cual a yega na e marcado 67-41.❑



Francia ta gana su prome brons mundial di basketball

MADRID, Spaña (AP) – E seleccion di basketball Frances a logra pa prome biaha e medaya di brons den e Mundial di Spaña, despues di a impone diasabra riba Lituania cu e score di 95-93, den e miho resultado di basketball di un campeonato di mundo, aunke varios strea tabata ausente.





E exito aki di e Francesnan solamente ta comparabel cu e plata olimpico di Sidney 2000 y e oro den Eurobasket di Eslovenia 2013, cu e merito ademas di haci esey sin algun di su streanan, como e base Tony Parker of Joakim Noah.

Aunke cu nan a hunga e wega aki solamente 16 ora despues di a perde e semi final contra Serbia, e Francesnan a demostra mas gana di logra un medaya historico, dilanti un rival cu ya a gana e brons cuater aña pasa na Turkia.

"Tabata hopi duro despues di a hunga y perde anochi, pero e team tabata kier e medaya ey, algo historico. Nos a kere den nos y nos a logra," e hungado Boris Diaw a bisa.❑





Alberto Contador a gana pa di tres biaha Buelta di Spaña





SANTIAGO DE COMPOSTELA, Spaña (AP) - E ciclista y faborito local Alberto Contador a logra ayera su di tres victoria di Buelta di Spaña despues di ta mantene comodamente su bentaha general den e 21 y ultimo etapa, un careda contra holoshi, na Santiago de Compostela cu tabata tin yobida.

Contador, di e team Tinoff-Saxo y cu tambe a gana e Buelta na 2008 y 2012, a sigura e victoria diasabra ora e tabata tin bentaha riba su rival mas cerca, e Britanico Chris Froome, den e penultimo etapa.

Froome, di e team Sky, a termina na di dos luga den e clasificacion general, sigui pa e Spaño Alejandro Valverde di e team Movistar. Contador a descarta inicialmente na participa den e competencia debi na un fractura den e tibia, pero despues el a recupera mas lihe di loke a spera.

"Pa mi ta un soño di a logra tres Buelta di Spaña," un agitado Contador a bisa e radio Cadena Ser, momento despues di a crusa e linea final. "Ta algo cu mi no a spera," e deportista di 31 aña a agrega.❑



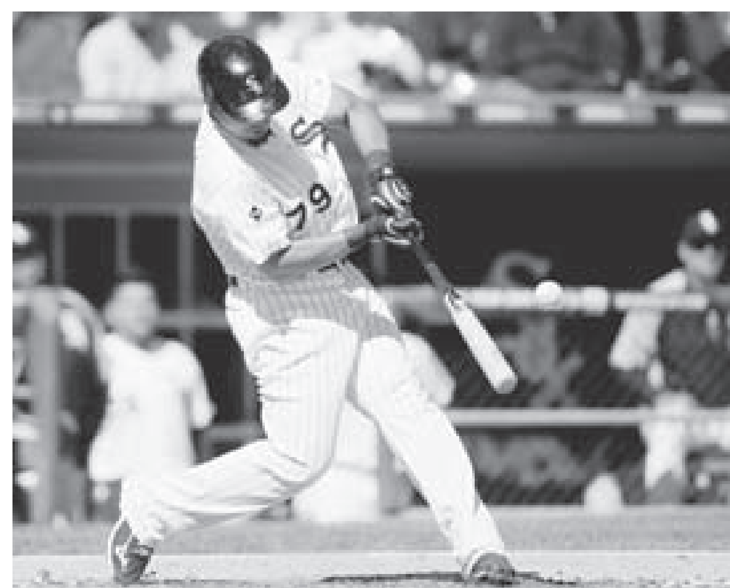


Nobato May a poncha 10 den triunfo di Twins



CHICAGO, Merca (AP) — E nobato Trevor May a logra su cifra mas halto di e temporada ora di a poncha 10 batiado den seis inning y Minnesota Twins ta yega na e 35 home run di e Cubano Jose Abrue den e campaña, pa gana ayera Chicago White Sox cu e score di 6-4.

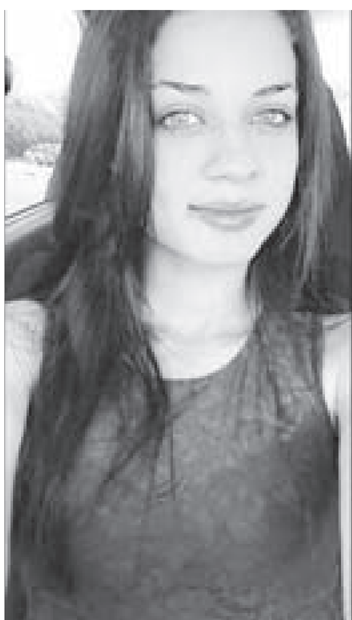
Trevor Plouffe y Jordan Schafer a dal cuadrangular pa Twins, cu a pone fin a na un racha di cuater derota. May (3-4) a traha cu un bentaha tempran di 4-0, y despues a resisti pa gana su di tres apertura den fila. E derecho di 1.95 meter di estatura no a duna base por bola y a permiti tres careda y cinco hit den su di shete inicio, su actuacion mas largo di e campaña. Glen Perkins a tira inning nuebe pa su di 34 salbamento den 40 oportunidad, aunke cu el a permiti e cuadrangular di Abreu. Abreu tambe a dal un hit y a pusha dos careda, dunando e nobato 102 produci. E Cubano Adrian Nieto tambe a dal home run pa White Sox.❑



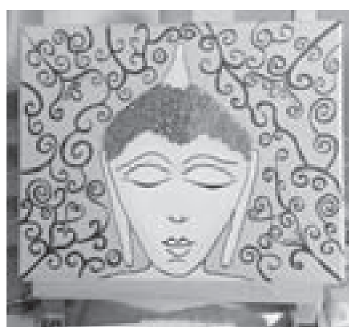


Pintor hoben Lislaine Bermudez

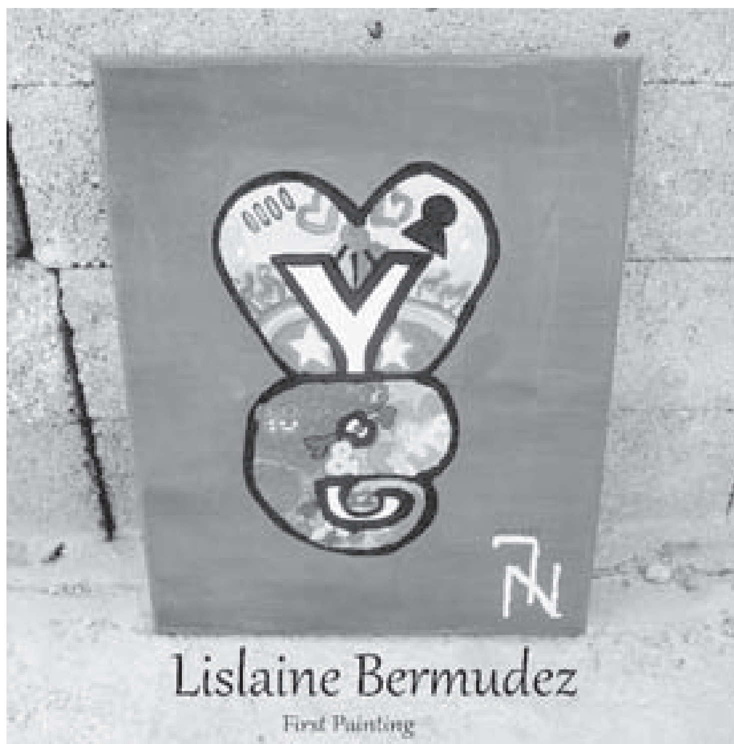
"Pinta pa mi ta un manera di comprende locual mi ta sinti"













ORANJESTAD- Pinta pa Lislaine Bermudez ta bin mes normal cu hala rosea. Den e edicion aki e ta conta Bon Dia Aruba cu pinta pa su persona ta un manera di comprende locual e ta sinti. Bermudez actualmente tin 23 aña

Bermudez ta conta cu desde chikito semper e tabata gusta pinta masha hopi mes, pero semper e tabata pinta riba papel. Actualmente e tin mas o menos 2 aña y 9 luna ta pinta riba lona. E tin un pagina di Facebook caminda e ta pone su pinturanan asina e ta logra haya clientela. Bermudez ta conta cu mayoria di su clientenan ta hende cu ta haye pa medio di Facebook.

Inspiracion

Bermudez ta conta cu locual ta inspira su persona masha hopi mes ta tur locual cu ta rond di dje. Manera entro otro naturalesa, color, cantica. Cualkier cos cu gara su atencion. Bermudez ta bisa cu e ta un persona cu gusta observa y pensa. Asina su imaginacion por cuminsa draai pa crea un pintura.
Tambe tin un persona special den su bida cu ta inspira su



persona. E ta considera e persona ey e motibo pa cual e ta haci locual e ta haci awe.

"E prome pintura cu mi a yega pinta tabata un "ambigram" cu mi a gusta masha hopi mes cu mi a "customize" cu hopi detaye y tur cu nan nificacion. Mi a cumpra e cuadra, verf y cuashi y ora mi a cuminsa pinta cu 0 experencia den e arte aki, mi a bin realisa cu e cuashinan no tabata adecuado pa mi pintura, mi a sigui full e pintura cu Q-tips." Bermudez ta comenta.

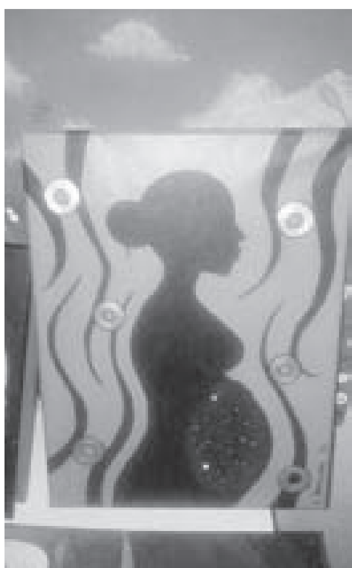
Talento y actualidad

Segun Bermudez, actualmente e ta haciendo su best pa e haya mas experiencia den mundo di pintura. E ta admiti cu e ta duro ya cu e ta traha tempo completo y e ta studia tambe. "Pero unda tin un deseo, tin un caminda", Bermudez ta bisa. E semper ta pone tempo a por pinta. Aparte di pinta e ta actuando tambe den un "mini pelicula" cu Semi Chahmi y Carlos Croes. E pelicula yama "The Curious Case of.."
Bermudez ta subraya cu e tin hopi plan y idea pa futuro.

Un di su soñonan mas grandi ta pa un dia tin su mesun studio di arte y un galeria cu tur su pinturanan. Asina e por laga algo atras y keda pone hende smile.

Aruba y arte

Segun Bermudez Aruba tin hopi hende cu talento, cada biaha e ta conoce hende nobo y keda babuca cu nan arte. E ta haya cu cada biaha e posibilidad pa arte na Aruba ta birando mas grandi. Y Arte ta hayando mas atencion cu añanan anterior, locual segun Bermudez ta hopi bon. Bermudez a finalisa bisando cu pe tur luga ta luga ideal pa pinta basta e tin cuashi y verf. Pero e luga cu mas e gusta pa pinta ta su cas paso eynan e tin un camber special pa e por haci locual e gusta mas, cual ta arte.❑

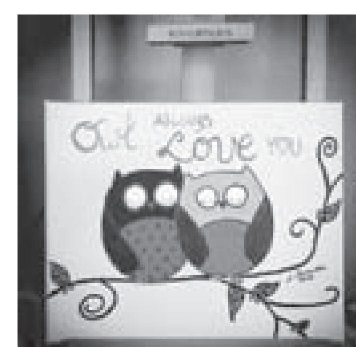












Di 4 edicion di paseo monumental na Oranjestad



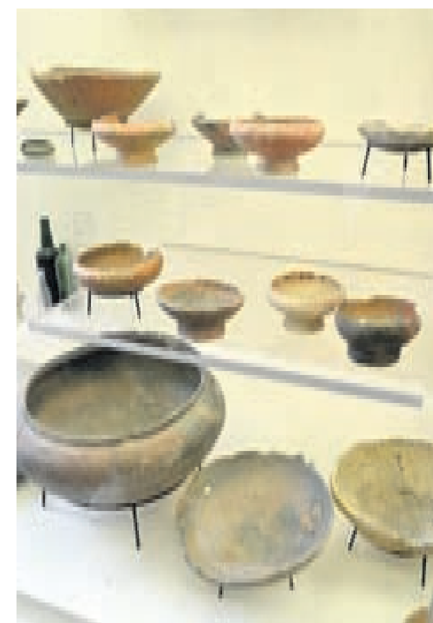
ORANJESTAD- Ayera riba plaza di Oficina di Monumento a tuma luga e di 4 edicion di paseo monumental. Un dia yena cu emocion, canto, poesia y cultura. E dia a cuminsa cu musica di steel pan y a termina cu presentacion di e banda N'fusion. Durante e apertura e publico tabata minimo pero den transcurso di oranan mas y mas hende a bin pa admira e monumentonan.

Bon Dia Aruba a combersa cu directora di oficina di Monumento esta Yvonne Webb Kock, cu por cierto durante su discurso di apertura a conta tocante e storia di amor tras di stadhuis. Sra. Webb Kock a conta Bon Dia Aruba cu aña aki e la cambia e manera den cual e paseo monumental ta wordo haci. Den otro ocasionnan hopi di e actividadnan tabata wordo haci paden di e monumento, mientras cu e biaha aki a scoge pa haci actividadnan manera obranan teatral pafo. E biaha aki e architectnan a ofrece nan mes como boluntario pa duna splicacion di e tecnica di monumentonan. "Hende ta kere cu e ta algo facil, pa algun restauracion mester a pinta un 180 mapa y wak hopi potret bieu pa por trece e edificio dilanti den su estado original atrobe" sra. Webb Kock ta comenta. Tambe sra. Webb- Kock ta splica cu ta birando mas dificil pa haci paseo nan monumental unda cu e monumentonan ta den distancia di cana di otro. Tin hopi otro monumento na diferente bario pero nan ta asina leu di otro cu ta haci esaki incomodo pa e publico bay na pia. Pa e motibo aki ta evaluando diferente otro alternativa. Na 2016 lo celebra 20 aña di servicio di oficina di Monumento y ya ta trahando riba ideanan pa con ta bay celebra esaki, sra. Webb-Kock a splica.











Poesia Pica

Ora cu Steve Geerman a caba di canta himno di Aruba, e poeta Yakari Gabriel a subi escenario cu un poema cu tabata basta pica. E poema tabata toca temanan manera e enfasis cu a wordo poni riba turismo den e ultimo tempo y e anhelo cu hende tin di ta otro caminda. Ora a yega turno na minister di cultura esta Otmar Oduber pa duna su discurso el a bisa cu e poema a "throw off" locual e kier a bisa. E la elogia e poema bisando cu e poema tabata papia berdad y ta importante pa hende balora locual ta di nan. E la tira un banda e discurso cu e la prepara y na su luga djis duna un splicacion cu directamente tabata envolvi cu e dia di monumento.

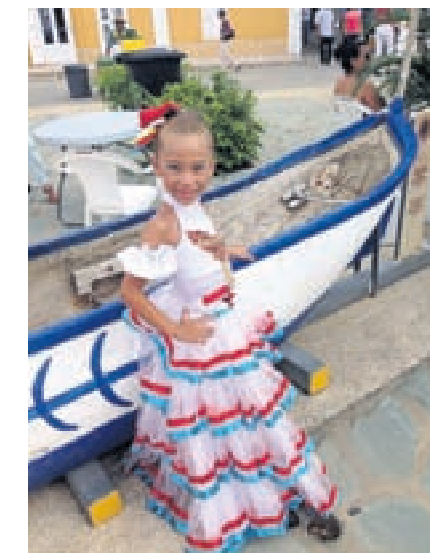




Opinion publico

Bon Dia Aruba a puntra Stanley Dabian di Departamento di Cultura con e ta sinti pa locual ta trata e desenlace di paseo monumental pa cual e la contesta cu e ta sinti cu e paseo tabata uno exitoso.
A base di e comentario cu e tabata scucha di e publico cu tabata duna bon comentario manera "E monumento nan a keda bunita" .."E ta un bon idea, tin asina hopi cos centrico". Tisa La Sorte a comenta cu e ta haya e paseo uno hopi bunita ya cu e ta bay bek na e herencia y historia di Aruba, tambe e la bisa cu e ta haya e monumentonan cu a wordo renoba a keda asina bunita. Joraine Lopez a bisa cu e ta haya e evento hopi bon, pero e apertura tabata a cuminsa mucho trempan. Bon Dia Aruba a papia cu Jennyree tambe cu ta un chikitin di Chaz Dancers. Cu apenas 7 aña so. A bisa cu hopi entusiasmo cu su parti preferi di e paseo monumental tabata baila.❑









Poema di apertura di Paseo Monumental

Skirbi pa Yakari Gabriel

Den mayoria di poema, Aruba ta algo cu mi ta lucha pa comprende,
den mayoria di poema e ta un mucha cu a perde su mayornan riba lama
y ta bringa pa defende su mes. Pero awe no, awe e ta centro di atencion.

Awe nos ta worry pa e 100 mil y pico hende, cu ta habite.
cu a lucha, ta lucha y lo sigui lucha pe. Esunnan cu den berdad
ta honra locual e tin pa ofrece. Si tur cos tin su momento,
e ora esaki ta esun perfecto pa bisa cu Aruba riba su mes ta un monumento.
Un luga asina yena cu historia, e ta pisa riba mi lenga. E ta pisa riba mi memoria.

Mi ta spera awe hende por recorda kico den berdad ta di balora,
Laga tur e briyo cay riba locual tin akinan. Y Stop di
anhela pa ta na otro luga. Nos a haci Aruba bunita, pero nos a pone
den riesgo su identidad. Nos a haci'e atractivo pa un turista
sin worry cu su sociedad.

Tende, ami no ta interesa den wordo gusta.
Ami djis kier bisa boso e berdad, mi tin 4 idioma den
mi boca. Pero den un so mi sa declama, esey ta mi papiamento stima.

Mi hendenan, Dulsura cu cultura ta rima cu otro
pa un motibo. Stop di wak den bisiña su cura
y stima locual ta di bo.









BON DIA Aruba

Ultimo presentacion di Wizard Of Oz na Cas di Cultura











ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma luga na cas di Cultura e ultimo presentacion di e obra teatral di Wizard of Oz na Cas di Cultura cu un elenco completamente local.

Segun un relato di prensa riba e prome biaha cu e obra aki a wordo e sala tabata yen yen y tabata uno exitoso. Esaki tabata riba dia 26 di mei ultimo. Yon – Xin Cao, un hobencita cu a bay pa wak su ruman participa den e obra. Ta conta Bon Dia Aruba cu e presentacion tabata hopi leuk. "Bo por a wak cu e muchanan a disfruta di dje paso durante e show e hendenan tabata interactua cu e muchanan tambe" Xin Cao a comenta. Tambe Xin Cao a bisa cu e sala no tabata mes yen cu e prome edicion. Esaki segun e por ta paso e orario. Tal bes e orario tabata mucho trempan, e prome edicion tabata 7:30 di anochi mientras cu esaki tabata 5:30 di atardi. Esun biaha pasa tabata den siman tambe, Xin Cao a bisa.

Directora di e obra esta Patty Cabrera a conta Bon Dia Aruba cu despues di e presentacion nan a Sali dispidi e publico y e mayornan. Segun sra. Cabrera e mayornan a expresa nan mes hopi bon di e obra bisando cu nunca nan a yega di wak un obra di e calidad aki. E muchanan a gosa hopi, hendenan un poco mas grandi di edad a comenta cu nan wordo hiba bek na tempo di nan infancia y a sinti mescos cu mucha den e sala. Sra. Cabrera a comenta cu nan ta haciendo areglo pa wak si nan por ripiti e obra un biaha mas den algun centro di bario, pero nan kier pa e produccion ta di mesun calidad cu na Cas di Cultura, pues e ora placa ta hunga un rol importante.

Artista nan den e obra

Bon Dia Aruba a publica riba dia di 8 di september cu dicho relato ta subraya cu despues di varios luna di preparacion e tayer di Arte terapia " Crea y Siña" lo presenta e comedia musical hunto cu artistanan profesional manera, Faritha luidens , mas conoci como Tica basha abao. Den e comico rol di e bruha . E ta representa e maldad di mundo, e mundo di scuridad cu ta purba pa destrui soñonan. Lukee Croes ta representa e Fairy, cu ta guia Dorothy pa haya e caminda pa bay bek cas. Fernando Luidens, lo interpreta e rol di shon bleki, ta buscando un curason pa asina por stima bek. Ferdinad Franca, docente di scol y conoci den nos comunidad pa su aportacion na folklore, segun e relato. Lo interpreta el rol di Wantomba, cu ta den busca di un celebro pa asina soluciona tur e problemanan di Aruba. Litja Osorio Leon Cobarde , cu ta hiba Dorothy y su amigonan traves di henter e mondi, buscando curashi. Angela Croes,conoci





cantante Spaño cu ta desaroyando su habilidad nan den actuacion, ta interpreta e rol di Luna caminda e ta canta e cantica. " Somewhere over the rainbow". Tambe ta hunga un segundo rol di shimarucu, interpretando un cantica di su ultimo produccion musical. Ta spierta Dorothy di e peligronan di e caminda di scuridad. Lyonel Dirks, ta representa e rol di The Wizard of Oz. E ta siña Dorothy su amigonan cu hopi biaha nos ta busca afo kico nos tin aden, tambe ta hunga e rol di Tio Henry. Rachel Alberga, ta interpreta e rol di Toto, e cacho inseparabel di Dorothy, jui muhe di sra. Cabrera, cu ta representa e rol di Dorothy un mucha muhe cu ta den busca pa descubri cosnan nobo, ta pasa den diferente aventura y ta conoce hopi amigonan nobo, pero na final ta descubri cu a pesar cu bo por pasa leuk cu bo amigonan no tin nada mas dushi pa ta na cas.❑









"Hooters Girls" lo ta madrinanan durante Interpaso 2014

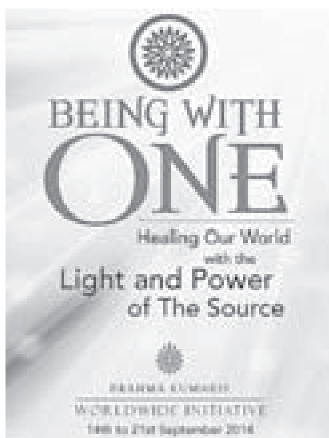




ORANJESTAD - Cu e reapertura recien di "Hooters" a bin tambe e formacion di un sociedad entre Organisacion Cabayista Arubano y "Hooters" pa loke ta toca e proximo competencia internacional di cabay "Interpaso", fiha pa e dianan 26, 27 y 28 di e luna aki.

E "partnership" aki ta encera cu "Hooters" lo laga su fabuloso beyesanan di Hooters funciona como e madrinanan di e feria equina. Nan lo ta encarga principalmente cu e ceremonia di e entrega di premio di cada categoria tanto pa loke ta e competencia di cabay como pa e competencia di Jinete & Amazona.

Presidente di OCA, Alex Cybul tabata presente personalmente na "Hooters" pa inspecciona y selecciona e "Hooters Girls" cu lo funciona como madrina durante e 3 dianan. Esaki tabata un trabao hopi pisa cu e President a tuma riba su mes y den todo caso su escogencia, manera e fotonan ta mustra a carga aprobacion di e resto di e directiva, di moda cu durante "Interpaso 2014" lo tin un atraccion nobo pa e publico y e cabayistanan na Villa Floralina.❑



Brahma Kumaris Aruba cu programa "Being with One"

ORANJESTAD - Durante e siman venidero Brahma Kumaris ta organisa su programa internacional titula "Being with One, healing our World with the Light and power of the source".

Meta di e programa internacional aki ta pa duna tur hende ocasion pa tin un experencia profundo di ta hunto cu UNO.

Den e programa durante di e siman di 15 pa 20 september tin oportunidad di medita parti mainta y anochi, sigui pa un charla di 10 minuut tocante relacionnan cu UNO.

Luga: Centro di Brahma Kumaris na Santa Cruz 113, banda di Kenro Jewelers

Orario nan: 7:00-7:30 mainta y anochi.
Pa mas informacion por tuma contacto na tel# 5643106.❑

Advertorial

Dos ganado ta comparti premio di 900 mil florin

ORANJESTAD - E premio a trece asina hopi suerte cu no un, sino dos persona a gan'e! Diabierna ultimo, e numbernan ganado di e sorteo di Mini Mega tabata 08,23, 30, 28 y Mega Ball 14. Cada ganado lo ricibi e bunita suma di 450 mil florin cada un.



Aunke cu den tur bario a nota un aumenta den benta di Lotto, por bisa cu den e caso specifico aki, un cumprado a gana na Fortuna Lottery situa panort di Texaco Sasaki, mientras cu e otro a gana na Gitano Lottery situa na Catiri.

Pa diamars awo 16 di September, e premio ta cuminsa atrobe na 250 mil florin cu Mini Mega y pagando solamente 2 florin extra bo por bay cu e premio di Mini Mega Plus cual ta alcansa e suma di 350 mil florin!

Pasa awe mes na bo rebendedo preferi y cumpra bo numbernan di suerte. Pa hunga Mini Mega ta facil: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un Mini Mega Plus.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Tomas D.A.Ras
***07-03-1928 †14-09-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso triteza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Judith Glory Kelie-Maduro
*** 18-02-1936 - †10-09-2014**

Na nomber di su esposo:
Ivan Marcelo Kelie
Su yiunan: Ivan Kelie Jr y Ivette Semerel
Michael Kelie

Nietanan: Milaynie M. Kelie
Zizette Ivannah Kelie

Manera yiu:
Gladys Maduro y Jay-Zelle Tunk
Shaquille Yarzagaray

Su rumannan:
Cybel y Antonio Garrido-Maduro y fam (Ven)
Miriam Maduro y fam.
Henry y Elsa Maduro y fam (Cur)
Philomena y Roland Peterson-Maduro y fam (Cur)
† Robby y Viola Maduro Quan y fam (Cur)
†George K. y Carmen Maduro Pardo y fam

Cuna: Ana Teresita Kelie
Swa:
Jaques y Renie Veeris Rudoph y fam (Cur)

Sobrino y Subrinanan: Miloushka Maduro y fam, Otmar Maduro, Tamara Jorge y fam, Steve Peterson y fam, Robertico Maduro y fam, Jeanice Maduro y fam, Micharella Maduro y fam, Marugia Garido, Jesus Garrido, Gladys Garido y fam, Junior Garrido y Albert Vrolijk.

Iha nan:
Glenda Agusta, Mimi Garrido y Otmar Maduro

Su bon amigo/a nan di cas y bon bisina nan: cu ta mucho pa menciona

Demas Famia:
Maduro, Kelie, Garrido, Peterson, Pardo, Veeris, Quan, Jorge, Semerel, Nedd, Yarzagaray, Leysner, Dirks, Tunk, Geerman, Hagens

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 15 di September pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion y despues pa santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di Judith Kelie lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, conocir y amistadnan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca C.Ruiz
Cariñosamente jama "Kita"
***04-06-1923 - †13-08-2014**

Acto di entiero lo wordu anuncia despues

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposa, yuinan, rumannan y demas famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason na esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten y atencion durante momentonan di tratamento medico, fayecimento y intiero di nos esposo, tata y ruman stima:



John Osluin Jeandor

Nos kier a gradici tur famia, amiga y amigonan, coleganan, bisiñanan y conocirnan y tur esnan cu a manda mensahe via medionan di communicacion, hasi un yamada, esnan cu a manda krans, caarchi y un donacion na Wilhelmina Kankerfonds. Nos ta sumamente agradeci pa Boso sosten y atencion.

Un danki special ta bai pa e team di Dialyse na Imsan y ex Clinica la Posada, e team di e departamento di Oncologie, su dokternan: dr. Garcia, dr. Kock, dr. Jonkhof, dr. John Croes, dr. Falconi, dr. Meelis, dr. Cheng, dr. Lacle.
Un danki tambe na sr. Nelson Sprock pa e bunita toca durante dia di condolencia y na Zulaika Geerman, Rachel Kraaijvanger y Afranina Henriquez pa e bunita canto y musica durante intiero. Danki na Pader Estemilau pa e bunita Respons dia di intiero.
Y na Aurora Funeral Home masha danki pa e bon servicio y atencion.
Boso sosten y atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacificio di misa na misa Pro- Cathedral San Francisco na Playa dianan:
Dialuna 15 september 2014: 8.45am, Diaranson 17 september 2014: 7.00pm y Diabierna 19 september 2014: 7.00pm.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor y tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Orlando Cardona Muñoz
***21-03-1957 †10-09-2014**

Na nomber di su:
Yiunan:
Edwin O. Cardona
Diana Maria Cardona

Rumannan

Subrino y subrinanan, nieto, primo y primanan

Demas famia:
Carmeza, Barrera, Kelly, Johanna Barerra, Jonathan Eduardo Forero

Amigonan:
Fernando Cabral, famia Quetel, Martha Hernandez, Diana Cabral

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida di menciona algun familiar.

Ta invita pa e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar dialuna 15 di september 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di nos defunto stima lo wordo repatria pa Bogota, Colombia

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Robertus J.P.P.Oude Avenhuis
***01-08-1949 - †13-09-2014**

De ter aarde stelling zal nader bekend gemaakt worden



TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. so! Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e.
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
"As is where is"
Un stoof TAPPAN cu forno y broiler pa Afl. 75,=
Pa mas informacion
Tel: 594-4298

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo.
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd.
Tel:640-7802

LES DI LANDAMENTO
Pa mucha di 3 aña bay ariba, pa adulto. Les priva of den grupo nos ta prepara mucha pa tur e diplomanan di A t/m F Profecionalnan responsabel den e ramo. Pa informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage.Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informaion
Tel:568-1862

TA BENDE
Un pick-up Chevrolet Colorado 2003, automatic, Super bunita, prijs Afl. 16.000,=
Pa mas informacion
Tel: 569-2149 / 592-3788

TA BENDE
Un Volvo Plant Lorry Fitted with crane. Y un pick-up KIA aña 2013, diesel. Pa mas informaciona yama
Tel: 731-9150

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert #207-B prijs ta Afl. 800,- pa luna + borg. Ta inclui cable y ta exclui awa y coriente. Pa mas informacion
Tel. 592-1154

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core. Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 741-2067

SERVICIO PUBLICA
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Persona serio y ta cumpli. Pa mas informacion **Tel 563-8363**

SERVICIO PUBLICA
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel 568-2806

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas information
Tel: 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Señora Colombiana ta oferce pa haci cas limpi.
Pa mas information
Tel: 745-1739

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Pa mas information
Tel: 566-8783 / 567-0479

Advertorial

Damanan birando loco cu pandora armband

ORANJESTAD- Pandora kier a recorda tur hende cu dianan 18 pa 22 di September Pandora lo tin un special cu bo no kier perde. Cu cada compra di 100 dollar bo ta ricibi un Pandora armband por nada!

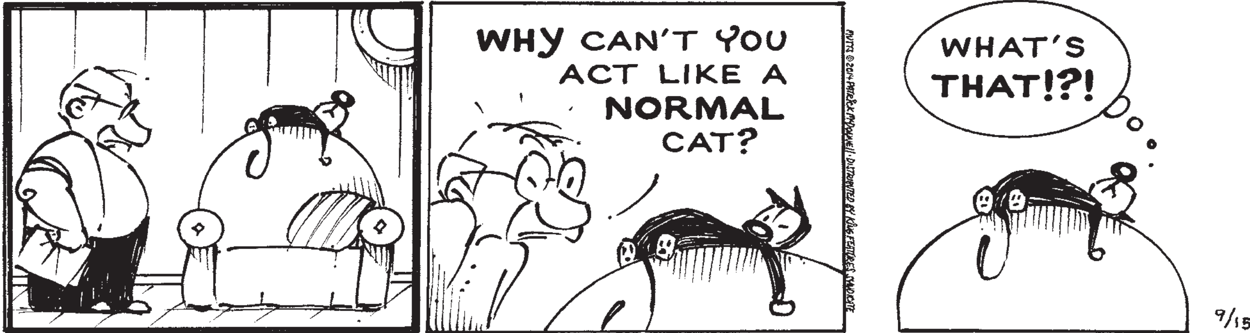
Pandora ta un manera clasico y elegante pa expresa bo personalidad como tambe momentonan inolvidabel den bo bida. Sea bo a casa, of bo a haya un yiu, a traha un cas, bo a haci un biahe di bo soño of bo a gradua, pa tur ocasion y pa cada motibo special Pandora ta ofrece un charm cu ta representa esaki. Esaki ta haci aun mas cu bo armband ta uno personalisa na bo mesun gusto. E coleccion y e variacion di Pandora ta uno hopi grandi y bunita cu no ta ofrece armband so pero tambe cadena, renchi di dede y horea.

Desde cu Pandora a lansa un promocion e interes na Aruba pa Pandora a bira mas grandi ainda. Damanan riba nos isla masalmente ta yega un di e 3 tiendanan cu ta bende Pandora y ta busca nan charmsnan di nan escogencia. Uno cu ta significa algo pa nan den nan bida personal pa asina aki traha nan storia bunita por medio di Pandora armband y charms.

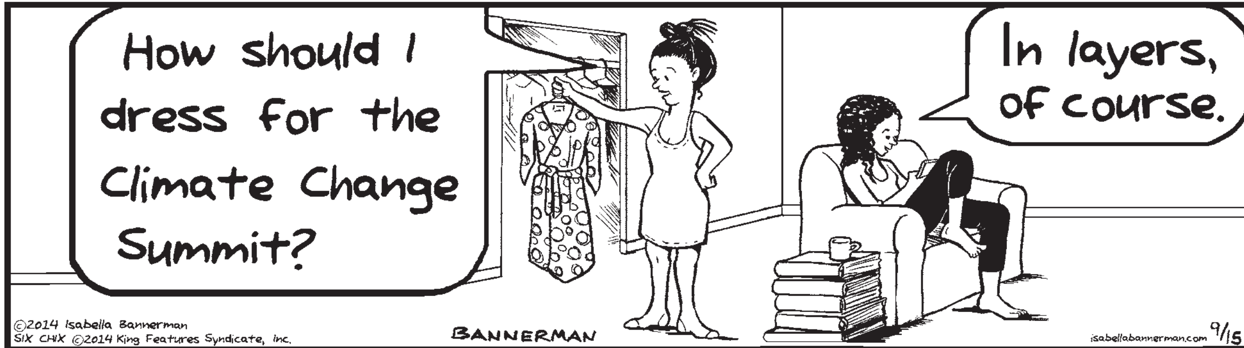
Durante di temporada di promocion cada siman por gana un Pandora armband na diferente radio emisoranan local. Unico cos cu e personanan mester haci ta like e paginanan di Facebook di D'orlhan Boochands, BoolChands Aruba y Pandora Aruba y conta pakico nan lo kier gana e armband. Ta remarcabel con hopi dama ta reacciona ariba e promocion aki. Asina aki a ricibi masha hopi storianan bunita di hendenan cu kier cuminsa cu nan storia di Pandora pero tambe di esunnan cu tin un caba y kier un mas. E ganadoranan di siman pasa a bira Nashe Wever, Lizmerry Koolman y Clarina Lacle-Thiel y Suzette Bareño. Durante e dianan di special, cual ta di 18 pa 22 di September, bo por scoge entre 3 diferente armband cual ta esun di Pandora Clasp, Essence of Bangle Bracelet na balor di US$65 cu cada compra di US$100. Abo kier sigura bo armband gratis?? Por pasa awor caba na D'Orlahn Jewelry riba L.G. Smith Blvd, Boolchands na Havenstraat of Pandora Store na Paseo Herencia y haci bo compra di US$100 of mas y aparte bo armband cu otro siman por pasa busca completamente gratis. Cuminsa expresa bo mes cu Pandora su momentonan inolvidabelnan. D'Orlahn Jewelry y Boolchands ta habri di 9am – 6pm y Pandora Store na Paseo Herencia ta habri di 10am – 10pm.❑

BON DIA Aruba

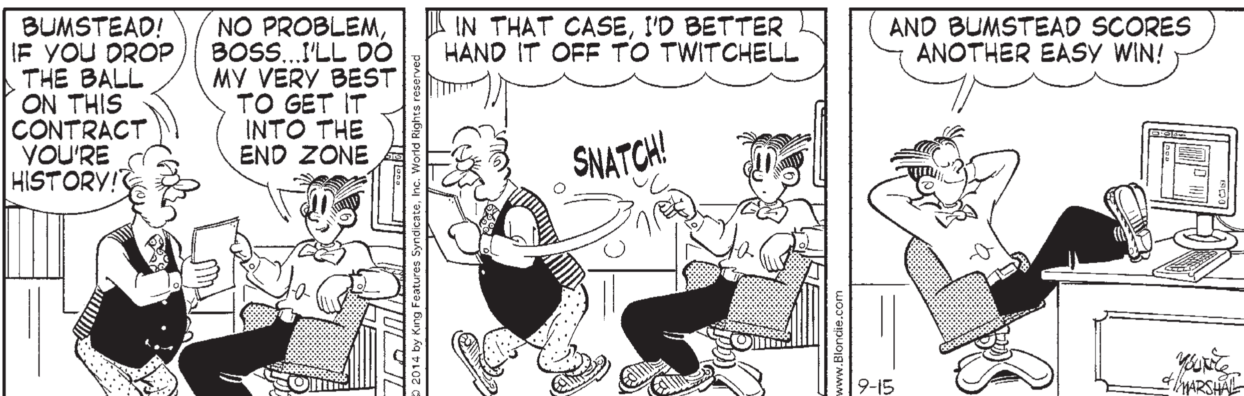
Mutts



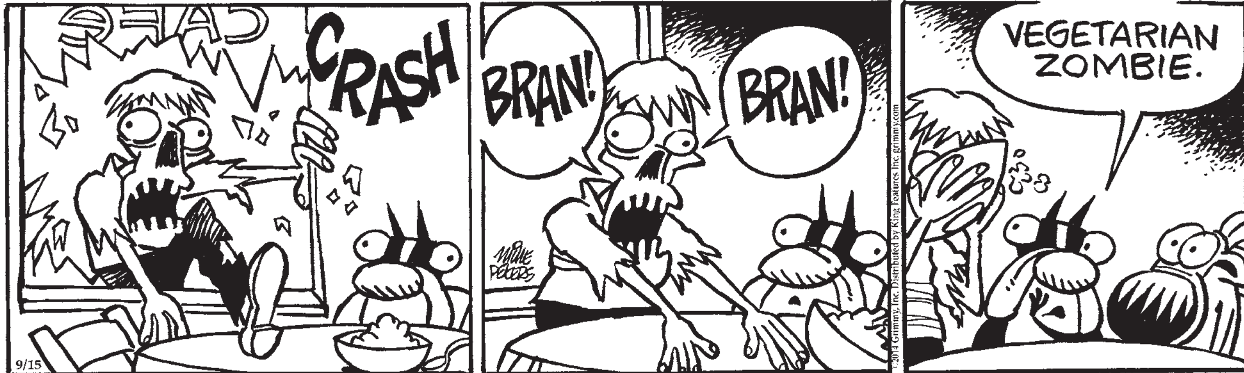
6 Chix



Blondie



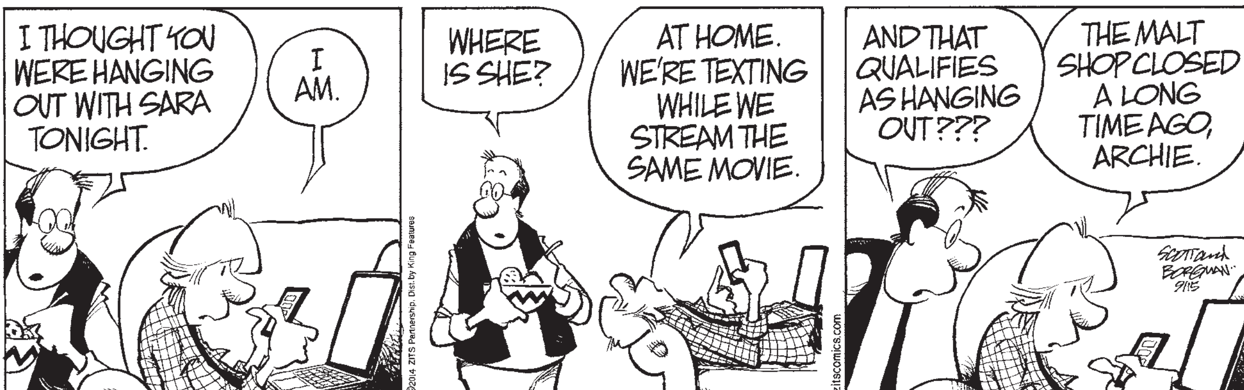
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

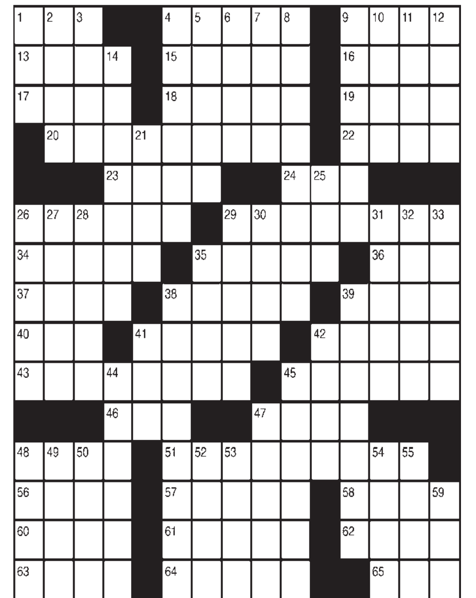
4			2		5	7	1	
	2	1		6				9
	9				4			2
1					6	5		7
	7			1			3	
9		5	3					6
3			6				8	
2				8		4	7	
	5	9	4		1			3

Difficulty Level ★ 9/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	6	7	3	5	8	4	1	2
1	5	4	2	7	6	3	8	9
8	3	2	9	1	4	5	6	7
5	2	1	7	8	9	6	4	3
4	8	3	6	2	1	7	9	5
6	7	9	5	4	3	8	2	1
3	1	6	4	9	5	2	7	8
2	4	8	1	3	7	9	5	6
7	9	5	8	6	2	1	3	4



Created by Jacqueline E. Mathews 9/15/14

ACROSS

1 __ much; excessively
4 Play a guitar
9 Paper bag
13 Possesses
15 "__ Were the Days"
16 Capable
17 Actor Gregory
18 Regulations
19 Like pricey hamburger
20 Ship travelers
22 Finds a sum
23 Can material
24 __ and haw; hesitate
26 Go higher
29 Candies made of nuts & sugar
34 Make butter
35 Barking marine mammals
36 1/4 and 3/4
37 "Red Planet"
38 Singer Bailey
39 Snout
40 Inventor __ Whitney
41 Tremble
42 Dawn
43 Slumberers
45 Handbags
46 Sheep's cry
47 Regrets
48 Messy person
51 Tiny slivers of wood
56 Long skirt
57 In the air
58 Highway
60 Microwave, e.g.
61 Gallant; chivalrous
62 Christmas
63 Group of hoodlums
64 Rough woolen coat fabric
65 Bedtime, for some

DOWN

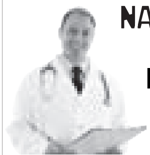
1 Blouse or shirt
2 Is in the red
3 "__ upon a time..."
4 Abandon
5 ...Mon., Tues., Wed., __...
6 Actor's part
7 __-friendly; easy to operate
8 Dining area on an army base
9 Hard sausage
10 In the sack
11 __ in; wearing
12 Griffey, Sr., and Griffey, Jr.
14 Tara Lipinski & Michelle Kwan
21 Helsinki native
25 Golfer Ernie __
26 High points
27 "As ye sow, so __ ye reap"
28 Physicist Pierre or wife Marie
29 Mountaintops
30 Uncommon
31 Lunch hours
32 Follow as a result of
33 Oozes
35 Burn
38 Ring-necked __; game bird
39 Baby's room
41 Hot tub
42 Hard fat of cows & sheep
44 Receding
45 Kicked a soccer ball
47 Soldier's gun
48 Air pollution
49 Molten rock
50 Work animals
52 Farm machine
53 Part of the ear
54 Drive out
55 Mall event
59 Comfy room

Saturday's Puzzle Solved

W	A	S	A	■	T	R	A	C	K	■	C	H	A	T
O	U	T	S	■	H	E	L	E	N	■	R	O	L	E
K	N	I	T	■	A	F	I	R	E	■	U	M	P	S
S	T	R	A	I	N	S	■	E	E	R	I	E	S	T
■	■	■	I	R	K	■	O	A	S	I	S	■	■	■
G	L	A	R	E	■	P	A	L	■	L	E	A	D	S
H	O	L	E	■	P	E	R	■	K	E	R	N	E	L
A	C	E	■	M	E	A	S	L	E	S	■	N	A	Y
N	A	R	R	O	W	■	M	U	G	■	W	E	L	L
A	L	T	E	R	■	R	A	G	■	S	I	X	T	Y
■	■	■	G	A	B	O	N	■	P	O	D	■	■	■
S	C	A	R	L	E	T	■	R	E	N	E	G	E	D
C	O	V	E	■	L	A	S	E	R	■	N	O	V	A
O	M	I	T	■	O	T	H	E	R	■	E	Y	E	D
T	E	D	S	■	W	E	E	D	Y	■	D	A	N	S

9/15/14

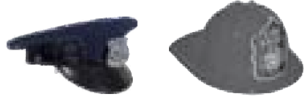
DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Horenbeeck
San Nicolas
Dr. Every

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 15



Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 5835400

Pronostico di tempo :

Shelo parcialmente nubia cu leve posibilidad di awa

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu e tempo ta masha poco nubia.
Localmente lama por tin olanan cu por yega di 4 te 8 pia. E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia tambe.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 30°. Temperatura mas halto pa alcansa 32°. Indice ultravioleta:6. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta poco nubia. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 26 nudo.

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beefsteak cu promenton

Ingredientenan:

- 3 slice di beefsteak
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki di tomati
- 2 promenton corta na repi
- Ciboyo na smaak corta den slice fini
- ½ theeleep di basil seco
- ¼ theeleep di oregano
- ¼ cup di awa freiuw
- 1 cuchara grandi di hariña blanco

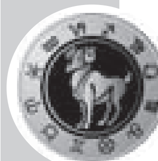


Preparacion:

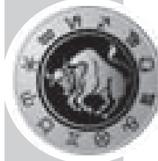
Season e carni cu salo y peper segun smaak. Den un panchi grandi hasa e den e azeta dushi cajente na tur dos banda. Skorea e azeta. Agrega e bleki di tomati e promenton, ciboyo, basil, oregano y ¼ theeleep di salo. Pone e tapadera y smoor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y ponenan riba un schaal. Mezcla e awa y e hariña, basha den e planchi y drei nan. Lage cushina y sigi drei te ora e saus mara. Cushine 2 minuut mas. Sirbi e dushi beefsteak aki cu aroz blanco y sirbi e sauce riba e steak.

Pa 4 persona

HOROSCOOP



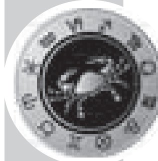
Aries
Awe cu e aliniacion astral e influencia di bo mama lo ta den bo mente. Number di suerte 1, 4, 20 y 25



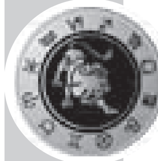
Tauro
Awe bo lo haya bo mes pensando den bo carera y metanan nobo pa futuro. Number di suerte 16, 14, 30 y 35.



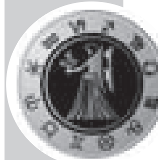
Geminis
Bao e melancolico energia dia awe lo bo sinti nostalgia pa locual ta trata bo metanan di infancia. Number di suerte 6, 11, 20 y 25.



Cancer
E influencia astral di awe por haci cu bo ta pensa mas riba placa cu custumber, Number di suerte 16, 29, 30 y 45.



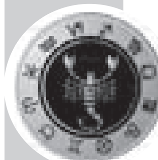
Leo
Hopi hende naci bou di bo signo ta prefera actividadnan mas trankil. Number di suerte 6, 9, 30 y 41



Virgo
Tin ora bo por sinti cu hende ta pasa riba bo. Number di suerte 16, 29, 40 y 51.



Libra
Awe bo ta sinti sentimentonan fuerte. Esaki no ta na bo nada nobo pa bo. Number di suerte 15, 23, 38 y 45.



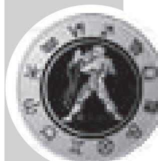
Scorpio
Esunnan cu a nace bou di bo signo generalmente ya posee un fuerte deseo di ta servicial. Number di suerte 5, 13, 28 y 35.



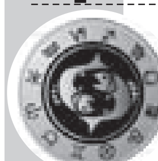
Sagitario
Por ta bo tin hopi mal beis. Pero e dia ta yena cu energia. Number di suerte 9, 14, 18 y 29.



Capricornio
A pesar cu bo concentracion ta basa den bo tareanan intelectual, tin ora tambe bo gusta mantene bo curpa activo. Number di suerte 10, 21, 29 y 39.



Aquario
Bao influencia di e energia astral di awe, tin hopi posibilidad cu bo lo ricibi un man servicial. Number di suerte 10, 21, 29 y 39.



Pisces
Awe concentra riba bo mes y tuma no ta riba bo estado di salud. Number di suerte 12, 14, 29 y 35.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Sra. Cecilia Ester Sneek-Torres

Vuida di Sr. Fransisco Andres B. Sneek
06-01-1924* - 12-09-2014 +





Na nomber di:

Su yiunan:
Andresito (Chito) y Joke Sneek-van Uggelen
Rosa Sneek y Winston Leito
Ale y Linchi Sneek-Tromp
Erik Sneek y Juanita Lacle
Juanita y Wilfred (Fé) Susanna - Sneek
Sonia Sneek
Gisela y Ruchen Coffie-Sneek
Ricky y Lucy Sneek-Braafhart
Moris y Alex Kip-Sneek
Magaly Sneek

Su nieto y nietanan:
Jorge y Magaly Sneek-Ridderstap
Jessy y Randolph Wiersma - Sneek
Ricardo Sneek y Sharlene Tromp
Paul Sneek y Raquel Muyale
Franco y Maruta Sneek-Veeris
Julissa Sneek
Alfred Marlon Sneek
Soraida Sneek y Simon Lont
Omaira Sneek y Martijn Donkersloot
Jerrel y Kathy Hous-Brand
Javier Sneek
Luzaira y Dave Wilson-Hous
Yanaika y Carlyle De Coteau - Susanna
James Sneek y Gislaine Angela
Audee y Hector Lopez-Sneek
Dado Hous y Gilly Alken
Andre Sneek y Marisol Dirks
Angelo Susanna
Roswin Sneek
Jennifer Sneek y Manfred Paula
Johnly Sneek
Marvin Hous
Gislaine Coffie
Anabelle Kip
Jaiskybelle Kock
Jozée Sneek y Glembert Figaroa
Junly Balentien
Xavier Susanna
Richard Kip
Ruchennel Coffie
Evander Sneek
Juel Balentien y Diandra Dania
Julsen Balentien
Andrea Sneek
Johnathan Sneek
Jevan Sneek

Su 29 bisanieto y bisanietanan, su tataranieto

Su rumannan:
Vda. Josefina Krozendijk-Chaljub y familia
Victor y Paulita Chaljub - Heide y familia
Vdo. Alejandro Chaljub y familia
Jorge y Marta Chaljub y familia
Miriam y Arend van der Bliek-Chaljub y familia
Y demas rumannan na Colombia

Su cuña y swanan:
Vda. Remedios Chaljub Rois y familia
Sr. Roberto Herrera y familia
Vdo. Johanes (Janchi) Kock y familia

Su sobrino y sobrinanan: Kock, Franken, Chaljub, van der Bliek, Krozendijk, Herrera,
Su ihanan: Miriam Koolman y familia y Nereida Tromp-Franken y familia

Su bon bisiñanan: famia Dania; famia Herts; famia Rincones; famia Tromp; famia Steenen; famia Comenencia; famia Rafael; famia Bosnie; famia Simon y famia Kock, famia Becker y demas bisiñanan

Su amiganan: Sra. Isabel Kock y Sra. Carmen Fernandez

Demas famianan: Sneek, Torres, Chaljub, van Uggelen, Tromp, Leito, Susanna, Hous, Lacle, Coffie, Braafhart, Kip, Balentien, Simon, Becker, Rincones, Quandt, Aparicio, Toppenberg, Wiersma, Arieta, Fernandez, Kock, Lande, Lake, Quandus. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia of conocir.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 18 di September, 2014 pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal di Cecilia lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Birgen di Fatima. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas. Adres y fecha pa condolencia: Olive Tree Funeral Home diaranzon 17 di september, 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.